

# Seligenstädter Heimat-Blatt



Herausgegeben vom Heimatbund Seligenstadt

Nachrichtenblatt für Seligenstadt und seine Nachbarn mit den amtlichen Bekanntmachungen der Stadt Seligenstadt und der Gemeinde Hainburg

Jahrgang 58 • Nr. 41

Donnerstag, 14. Oktober 2010

Auflage: 21 950

verkaufen | vermieten | verwalten  
unkompliziert und sicher



albero-immobilien.de  
seit 25 Jahren der Fachmann vor Ort  
einfach anrufen  
06182 - 2 39 70  
albero  
mein Immobilienpartner

Geflügelzuchtverein präsentierte 440 Tiere:

## Erlebte Natur pur

Seligenstadt (bo) – Auf dem Zuchtplatz des Geflügelzuchtvereins 1901 an der Pflingstweide schnatterte, gackerte und gurte es am Wochenende. Der gewichtige Wyandotten-Hahn krächte und der putzige Chabo-Hahn antwortete. Erlebte Natur pur.

Der Seligenstädter Geflügelzuchtverein veranstaltete seine Lokal-Schau, 34 Züchter des Vereins zeigten 440 Tiere der Geflügelarten mit vielen Facetten. Die Wassergeflügelabteilung war mit 25 besetzt und sah eine Sachsenente von Patrick Lüft als Beste. Erstaunlich, 58 große Hühner mit einer Niederhener-Henne von Hildegard Kimmel als Erste, bewundert auch die langschwänzigen Onagadori. Die zahlreichen Zwerghühner, sahen die vielfältige Chabo-Abteilung, als Glanzstück. Trotzdem war eine Zwerg-Welsumerhenne, von Josef Neubauer, das Besttier.

Die Taubenabteilung wurde von Hugo Bohns Modena beherrscht, mit qualitativ hochstehenden Tieren. Die Jugendgruppe zeigte 31 Tiere, die durch eine wunderbare Chabo-Henne von Christian Kraus als Besttier vertreten war. Das absolute

Glanzstück der Schau war die Wildgeflügelabteilung mit all ihrer Farbenpracht: Verschiedene Fasanen- und Entenrassen, sowie Wachteln und zierliche Tauben wurden gezeigt, aber ein Rebhuhn war das höchst ausgezeichnete Tier.

Die Preisrichter Beck (Karben), Hannelore und Günter Hellenenthal (Kleinostheim), Schmitt (Obertshausen), Stockmann (Limburg), Möckel (Pohlheim) und Gottwals (Wölfersheim), bewerteten die Tiere mit acht Mal Höchstnote, „vorzüglich“ und 25 Mal hervorragend. Die Züchter der vorzüglichen Tiere waren, Patrick Lüft (Sachsenente), Josef Neubauer (Zw.Welsumer), Otmar Schrod (Cob. Lerchen), Roman Höfling (Arab. Trommeltauben), Michael Gallasch (Sächs. Schwalbe), Lothar Winter (Kölner Tümmeler), Hugo Bohn (Modena) und Klaus Lüft (Rebhuhn). Hervorragende Tiere zeigten die Züchter: Günter Grimme, Christian Kraus, Klaus Lüft (5), Hildegard Kimmel Josef Bauer, Enno Gabriel, Josef Neubauer (2), Hermann Zöllner, Patrick Lüft (2), Anton Bauer, Patrick Winter (2) und Hugo Bohn (3).

Fortsetzung auf Seite 5.



**Blumenwettbewerb: Familie Kraft siegt!** Im Sängersheim des Gesangsvereins Liederfreund, herblich geschmückt von den Frauen des Vereinsringvorstandes, fand die Preisverleihung des Froschhausener Blumenwettbewerbs statt. Vereinsringvorsitzender Frank Lortz begrüßte die 20 Preisträger und lobte die Jury (Waltraud Kaiser, Maria Bonifer, Karl-Heinz Kremser und Günter Simon), für ihren Einsatz sowie Günter Simon für die Organisation. Im Rahmenprogramm zeigte Wolfgang Brinek einen Diavortrag unter dem Motto „Montafon“. Die stolzen Preisträger sind: Erster Platz, Familie Emmerich Kraft, Don-Bosco-Straße 17, zweiter Platz Familie Rudolf Wallisch, Friedenstraße 23; dritter Platz, Ingeborg Geis, Freiherr-vom-Stein-Ring 26; Weitere Gewinner waren: Fam. Eberhard Alexander Friedhofstraße 44, Fam. Horst Becker Schulstraße 6, Familie Karl Böhm / Heindel Seligenstädterstraße 36, Familie Böse Friedenstraße 25, Theresia Bußer Freiherr-vom-Stein-Ring 39, Fam. Richard Dönhöfer Schulstraße 4b, Fam. Albrecht Dürre Friedenstraße 42, Familie Dieter Haberl Am Sandborn 14, Magdalena Hacke Schulstraße 8, Fam. Reiner Kemmerer Freiherr-vom-Stein-Ring 54, Familie Joseph Kreis Don-Bosco-Straße 1, Familie Karl-Heinz Kremser Anne-Frank-Straße 4, Fam. Richard Malsy Schäferstraße 11, Familie Norbert Ott Flutgrabenweg 3, Familie Walter Schubert Mittelstraße 11, Familie Alois Sticksel Hainstädterstraße 36 und Rolf Wenzel Im Erlig 3a.

Text / Foto: bo

### Inhalt Seligenstadt

<b>Furioses Operettenkonzert</b>	Seite 2
Sängervereinigung Germania begeisterte	
<b>Suiten des Nordens in St. Marien</b>	Seite 3
Kammerorchester auf musikalischer Reise	
<b>Gefahren des Alkoholkonsums</b>	Seite 11
„Kultur-Express“ in der Einhardschule	
<b>Altablagerungen untersucht</b>	Seite 27
Keine besorgniserregenden Resultate	
<b>Notdienste</b>	Seite 4
<b>Kirchliche Nachrichten</b>	Seite 6

Erleichterung nach Untersuchung der Altablagerung:

## Altlastenverdacht nicht bestätigt

Seligenstadt – Für den Standort „Triebweg“ hatte die Stadt Seligenstadt im Februar 2010 eine orientierende Untersuchung der Altablagerung veranlasst. Hierzu wurden Bodenproben und Bodenluftmessungen auf den Grundstücken entnom-

men und auf mögliche Schadstoffbelastungen untersucht. Die Untersuchungsergebnisse belegen, dass von der Altablagerung keine Gefährdung für Boden - Mensch und Grundwasser besteht, so Erste Stadträtin Claudia Bicherl. Das

vorgefundene Material setzt sich überwiegend aus Ziegel- und Tuffsteinresten zusammen. Die Analyseergebnisse der Bodenluftproben sowie der Proben aus der Auffüllung und der Oberflächenschicht sind völlig unauffällig. Bitte umblättern.

**LABBER**  
www.labber-haustechnik.de  
Nutzen Sie das Aktionsangebot  
für ein Komplettbad zu einem Schnäppchenpreis!  
Tel.: 06182 - 841234

- Traumbäder
- Heizung
- Solaranlagen
- Shop

## EINE NEUE KÜCHE IST WIE EIN NEUES LEBEN

Bei **MÖBEL MERGET** erleben wir dies jeden Tag aufs Neue!

**MÖBEL MERGET** ist Ihr erfahrener Möbel- und Küchenspezialist. Wir leben individuelle Küchenplanung + Beratung zu Vorzugspreisen für Ihre Zufriedenheit.

Ihr Vorteil: Profitieren Sie jetzt von unserer KÜCHENOFFENSIVE mit wunderbaren Vorzugsangeboten und besuchen Sie unsere Möbelausstellung und das ideenreiche Küchenstudio – **denn wir sind Ihr Möbelhaus vor Ort!**

**Möbel Merget**  
GMBH  
Röntgenstraße 2-4  
63512 Hainburg / KKB  
Telefon (06182) 4328 · Fax (06182) 65195  
www.moebelmerget.de  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-12.30/13.30-19.00 Uhr, Sa. 10.00-15.00 Uhr

Top-Kundenzufriedenheit ist unsere Stärke! Kommen Sie lieber gleich zu uns!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Möbel Merget – Tradition, die verpflichtet!

Live in unserer Ausstellung

**TWIN:LINE**  
Das 2 x 1 im Bad

**hillenbrand**  
Bäder & Heizung  
Tel. 06182-25 20 3  
63500 Seligenstadt · Zellhäuser Strasse 9  
www.hillenbrand-baederstudio.de



Operettenträume erlebten die begeisterten Gäste der Sängervereinigung Germania im Bürgerhaus. Chor und Solisten boten ein faszinierendes Konzerterlebnis. Foto: Hampe

„Les Comédiens de la Tour“ am Wochenende:

## Theater aus Triel

**Seligenstadt** – Am Wochenende, 14., 15. und 16. Oktober, kommen Gäste aus der Partnerstadt Triel nach Seligenstadt zu Besuch.

In ihrem Gepäck bringen sie die Trieler Schauspielgruppe „Les Comédiens de la Tour“ mit. Das Stück, das sie spielen wollen heißt „Les Romanesques“ (Die Romantischen). Das Kunstforum Seligenstadt ermöglicht der Truppe eine Aufführung am Samstag, 16. Ok-

tober, im Saal des Riesen um 20 Uhr.

Bei dem Stück handelt es sich um eine Burleske, die 1894 von Edmond Rostand geschrieben wurde, eine Komödie in drei Akten.

Zum Inhalt: Zwei Witwer, einer mit Sohn, einer mit Tochter, wohnen „Mauer an Mauer“. Die beiden jungen Leute verlieben sich ineinander. Um die Liebe des jungen Mannes und seiner Heldenhaftigkeit zu prüfen, planen die beiden Väter eine Entführung der Tochter. Daraus entsteht der Streit zwischen den beiden Liebenden und er bricht zu einer Reise um die Welt auf. Auch die Väter sind sich mittlerweile wegen der inszenierten Entführung nicht mehr grün. Der gedungene Entführer versucht den Streit zwischen den jungen Leuten zu schlichten, da er nur seinen Lohn bei einer erfolgreichen Heirat erhält. Gelingt ihm die Versöhnung? Das glückliche Ende löst alle Verwicklungen

auf. Die Aufführung erfolgt in französischer Sprache - aber keine Angst, vor jedem Akt erfolgt eine ausführliche deutsche Inhaltsangabe, so dass der Handlung mühelos gefolgt werden kann. Eine gute Übung auch für Schüler, die Französisch als Leistungskurs haben.

Karten zu zehn Euro, ermäßigt acht Euro, Gruppen ab zehn Personen je sechs Euro, sind bei folgenden Vorverkaufsstellen erhältlich: in Seligenstadt: Tourist-Info, Buchhandlung Bücherwurm, Buchhandlung Sprey und Buch und Design sowie in Hainstadt in der Bücherstube Klingler und in Mainflingen im Blumenhaus Junker. Unter [www.kunstforum-seligenstadt.de](http://www.kunstforum-seligenstadt.de) können Karten online bestellt werden und es steht auch von montags bis freitags (8.30 bis 19.30 Uhr) eine Ticket-Hotline (☎ 0180 5040300) zur Verfügung.

„Gipfeltreffen“ bei Herbstwanderung des Europäischen Freundeskreises (EFS):

## Drei Nationen-Treffen in der Bourgogne

**Seligenstadt** – Ein kleines Nationentreffen konnte man die diesjährige Herbstwanderung des Europäischen Freundeskreises Seligenstadt nennen. Erstmals trafen sich insgesamt 41 Personen aus der französischen Partnerstadt Triel, deren englischer Partnergemeinde Leatherhead und Seligenstadt, um ein Stück gemeinsamer europäischer Kultur in Burgund zu erleben. Ziel war die mittelalterliche Stadt Beaune im Tal der Saone, unweit von Dijon. Die Tradition des Weinbaus im Herzen Frankreichs und die Baukunst aus Flandern treffen sich hier zu einem einmaligen Menü.

Am Samstagmorgen bewegten sich die interessierten Europäer auf herrlichen Wanderwegen durch die Weinberge von



Beaune, der Hauptstadt der Burgunderweine. Die reifen roten Trauben des Burgunderweines grüßten dabei noch von den Weinstöcken, begleitet von herrlichem Sonnenschein. In der Ferne waren der Montblanc und der Schweizer Jura zu erkennen. Nicht soweit entfernt waren die Weinkeller des Weingutes „Patriarche“,

eines der größten Kellereien Frankreichs. Nach einer Führung durch einen Teil der fünf Kilometer langen Gänge und tausenden Flaschen Weines wartete eine Verkostung des Endproduktes der Trauben.

So konnten die Teilnehmer gut Nachvollziehen, was es heißt, wie „Gott in Frankreich“ zu leben.

Diesen Eindruck setzte man mit der Besichtigung der Altstadt fort. Aus aller Welt waren Besucher anzutreffen, die besonders das Hospiz „Hotel de Dieu“ bestaunten. Das Hospiz, ein vollkommen erhaltenes gotisches Bauwerk mit der gesamten Innenausstattung eines mittelalterlichen Krankenhauses, finanziert durch

Heiligen Hallen“ aus der Zaubrerflöte sang.

Herbert Häfner konnte mehrfach die Zuhörer zu Begeisterungstürmen hinreißen, u.a. mit „Ja, das Schreiben und das Lesen“ von Johann Strauß u. mit Richard Genées romantischem Lied „Das Fräulein an der Himmels-tür“. Der Dirigent und Chorleiter der Germania Wolfgang Häfner präsentierte sich als Tenor im Topform. Perfekt geformte höchste Töne, gefühlvoll gesungen – das „Wolgalied“ aus Lehars „Zarewitsch“ zusammen mit dem Männerchor vortragen, eines der Highlights - ergreifend, seelenvoll, völlige Stille im Saal! Dann wieder stimmungsgewaltige Tenorpassagen mit Puccinis Tosca-Stück „Und es blitzen die Sterne“. Dann, die großartige Daniela Zanger, die Star-sopranistin aus Leipzig: atemberaubend, einmal in blutroter Abendrobe, sich lasziv am Flügel räkelnd, dann im edlen Bolero-kostüm den Cáradas singend, -stets mit ganzer Leidenschaft und perfekter Mimik ihre Stücke darbietend - nur Höhepunkte. Ob Giuseppe Verdis „E Strano“ aus „La Traviata“, Johann Strauß' „Mein Herr Marquis“ aus der Fledermaus oder aus Lehars „Zigeunerliebe“, alle Koloraturen glasklar artikulierend. Diese Frau verfügt über eine graziöse Ausstrahlung, wie man sie eben nur von echten Diven kennt. Höhepunkte waren zweifellos Franz Lehars „Lippen schweigen“ das Daniela Zanger zusammen mit Tenor Wolfgang Häfner und dem Männerchor vortrug und das mitreissende, rhythmische „Trinklied“ von Giuseppe Verdi, aus „La Tra-

viata“ das vom Publikum mit einem nicht endenden Applaus belohnt wurde. Am großen Bösendorfer Konzertflügel gab Altmeister Winfried Siegler sein Bestes. Er begleitete die Solisten und Chorsänger auf hohem Niveau. Winfried Siegler, Komponist u. Arrangeur, hat die meisten vorgetragenen Stücke für die Chöre bearbeitet. Der Dirigent des gemischten Germania-Chores Johannes Wallbaum intonierte mit seinem gemischten Ensemble u.a. „Schon die Abendglocken klangen“ aus der Oper „Das Nachtlager in Granda“ und untermalte mit Chorgesang das wunderschöne Viljalied aus Lehars „Lustiger Witwe“, das Daniela Zanger mit viel Ausdruck zum Erklingen brachte. Der Saal brodelte als der „Star-Tenor“ aus den eigenen Sängereihen, Stefan Stegmann, mit den Stücken „Der Evangelimann“ zusammen mit dem Männerchor - und „Ach ich hab in meinem Herzen“ aus der Oper „Schwarzer Peter“ zusammen mit dem Gemischten Chor, glasklare hohe Töne seelenvoll vom Podium sang und nicht wenige der Zuhörer tief berührte. Den Konzertgästen wurde wahrhaft einiges geboten! Der Germaniachor präsentierte sich an dem Abend als Opernchor und sang u.a. Hermann Dostals „Fliegermarsch“ aus der Operette „Der fliegen-

de Rittmeister“ und das schwierige „Steuermann, laß die Wacht“ aus Richard Wagners Oper „Der fliegende Holländer“. Mit einem der anspruchsvollsten Musikstücken für Violine – Pablo de Sarasates „Carmen-Fantasie“ - begeisterten die beiden Preisträgerinnen Paula Sumane und Isabelle Cottet nochmals die euphorisierten Konzertbesucher und erteten lang anhaltende, stehende Ovationen. „Unglaublich! hohe Kunst... hier in Klein-Welzheim, meine Hochachtung“ war das ausgesprochene Fazit vom anwesenden Ersten Konzertmeister der Frankfurter Oper. Der höchst unterhaltsame fernsehbekannte Moderator des sehr langen Abends, Benny Maro – denn dreieinhalb Stunden Konzert, auch das war „opernhaf“ wenn nicht gar ein bisschen so lang wie „Bayreuth“ – bat zum Schluss nochmals alle Künstler auf die Bühne. Peter Hüfner bedankte sich bei allen Stars und Akteuren, überreichte üppige Blumengebinde und bedankte sich besonders bei dem stets mitfiebersenden Publikum, das trotz großer Saalhitze, nicht Müde wurde Beifall zu spenden. Mit „Joi Mamam Bruderherz“ aus der Cáradasfürstin dargeboten von Tenor, Bass, Sopran und großem Chor, ging ein an Höhepunkten reicher Konzertabend zu Ende.

Saisonabschluss der Sportfreunde:

## Orientalische „Tennis“-Nacht

**Seligenstadt** – Am Freitag, 29. Oktober, lädt die Tennisabteilung der Sportfreunde zum Saisonabschluss alle Mitglieder und Freunde des Vereins zu einer „orientalischen Nacht“ ein.

Treffpunkt ist um 19 Uhr in den Clubräumen, anschließend verbringen die

Mitglieder den Abend im Restaurant „Da Mauro“ mit orientalischen Köstlichkeiten und kleinen Überraschungen. Bak-schisch: zwölf Euro. Anmeldungen nimmt Andrea Böhm, ☎ 22427, E-Mail: [boehm-seligenstadt@t-online.de](mailto:boehm-seligenstadt@t-online.de) bis zum 15. Oktober entgegen.

## Impressum Seligenstadt

Seligenstädter Heimatblatt - Gegründet im Jahre 1930 -

**Herausgeber:** Heimatbund Seligenstadt (Hessen)  
**Vorsitzender:** Richard Biegel  
E-Mail: [Heimatblatt@Heimatbund-Seligenstadt.de](mailto:Heimatblatt@Heimatbund-Seligenstadt.de)  
<http://www.Heimatbund-Seligenstadt.de>

**Redaktion:** Rudolf G. Rack  
Telefon 06182 92 98 29,  
Fax: 06182 92 98 39  
E-Mail: [rudi.rack@op-online.de](mailto:rudi.rack@op-online.de)

**Anzeigen:**  
Helmut Moser

**Geschäftsstelle:**  
Seligenstadt,  
Aschaffener Straße 8,  
Telefon 06182 929831  
Fax: 06182 929841

**Verlag und Druck:**  
Presschhaus Bintz-Verlag  
GmbH & Co.KG  
Postanschrift: Postfach 10 02 63,  
63002 Offenbach  
Hausanschrift: Waldstraße 226,  
63071 Offenbach,  
Telefon 069 85008-0

**Anzeigenpreisliste:**  
Nr. 49 vom 1.1.2010

**Redaktionsschluss:**  
Montag, 19.00 Uhr

**Anzeigenschluss:**  
Dienstag, 12.00 Uhr

Den Abonnenten der Offenbach-Post wird das Heimatblatt mit der Offenbach-Post zugestellt.

**Bank:** Sparkasse Langen-Seligenstadt, Seligenstadt,  
BLZ 506 521 24, Konto-Nr. 001 020 676.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos keine Haftung. Für die Herstellung wird ausschließlich Recycling-Papier verwendet.

# Hier spricht das Turmmännche

Grüß Gott, meine Lieben,

„Nun hebt sich auch das Herbst an, die Kelter harrt des Weines. Der Winzer Schutzherr Kilian beschert uns etwas Feines.“ Aber noch ist es fraglich, ob es etwas Feines wird in diesem Jahr mit dem Wein; sicher sind zwei Dinge:



1. So gut wie voriges Jahr wird er nicht und  
2. Es gibt nur die Hälfte der Ertragsmenge gegenüber dem vorigen Jahr. Also einigermaßen passabel soll er schon werden und wir sind gespannt, wie es denn am Ende aussieht. Aber zunächst sind die Erwartungen einmal gedämpft. Eines ist sicher: die letzten schönen Sonnentage haben dem Wein gut getan. Pilze und Fäulnisbakterien haben weithin an Boden verloren und das Lesegut ist von guter Qualität. Das Hochdruckgebiet mit seinen sonnigen Tagen hat auch einen Nachteil: Es beschert uns kalte Nächte, die bis an oder sogar unter den Gefrierpunkt gehen. So wird sich die Natur binnen kurzem zum Winterschlaf legen. Die Zugvögel haben bereits ihre lange Reise in den Süden angetreten und es ist ein herrliches Bild, wenn die Wildgänse in strenger Formation sich gegen den Himmel abzeichnen. Auch die Menschen rüsten für die kalte Jahreszeit. Aber bei aller Sympathie für vorausseilende Planung: Für Adventskalender ist es noch zu früh und der Adventsschmuck sollte noch in den Schubladen bleiben und auch für Lebkuchen und Nikoläuse ist es entschieden zu früh. Man soll doch bitte nichts übertreiben und es hat nichts mit Fortschrittlichkeit zu tun, wenn der Weihnachtsmann durch grüne Wälder und Auen fährt und wenn kurz nach Weihnachten bereits die ersten Ostereier auftauchen. Genießen wir jetzt erst einmal den Herbst, der ja ein „Meister der Farben“ ist und freuen uns mit den Kindern, die zwei Wochen Herbstferien haben. Da ist Zeit für kleine Familienausflüge, für Besuche bei der Verwandtschaft und vieles mehr. Dazu wünsche ich euch allen viel Vergnügen; kommt unbeschadet wieder und seid herzlich begrüßt von eurem Turmmännche.



Schöner kann die Wies'n nicht sein: Richtig rund ging es beim Oktoberfest des Vereins Schwesternhaus im Festzelt auf dem Kolpinggelände. Zünftige bayerische Speisen und Bierspezialitäten wurden serviert. Am Samstagabend sorgten Blech und Co und DJ Alex für gute Stimmung. Mit Dicke-Backen-Musik startete der Frühschoppen am Sonntag. Foto: Hampe

Miran Semlitsch und Michael Rühle, die Allianz Vertretungen in Ihrer Nähe.

Offenbacher Landstr. 18  
63512 Hainburg  
Tel: 0 61 82 / 7 82 98 60  
Tel: 0 61 82 / 9 59 75 90  
www.allianz-semelitsch.de  
www.allianz-ruehle.de

StadtführerGilde Seligenstadt  
-> Führungen mit dem Nachtwächter  
Tel. 06182 67158  
gilde-seligenstadt@t-online.de

## rezept des monats von Hansi Rapp cafe süsse leckereien aus seligenstadt Heidelbeer-Cupcakes 12 Stück



**Für die Cupcakes:**  
2 Eier, 175 g Zucker, 50 g weiche Butter, 30 g saure Sahne, 250 g Mehl, 1 TL Backpulver, 1 pr. Salz, abgeriebene einer Zitronenschale, 90 ml Milch, 150 g Heidelbeeren.  
Für den Teig musst du Eier und Zucker schaumig schlagen und die Butter unterrühren. Sahne, Mehl, Backpulver, Salz und Zitronenschale verrühren. Nun gibst du vorsichtig die Milch dazu und die Heidelbeeren und vermischt sie. Den Teig gibst du in die mit Papierbackförmchen ausgelegte Muffinform. Nun backst du den Teig bei 180 Grad 30 Minuten lang. Wenn dein Teig fertig gebacken ist, lässt du ihn abkühlen.

**Creme für Cup-Cakes:**  
180 g weiche Butter und 100 g Puderzucker schön schaumig rühren bis die Masse schön fest und weiß ist, nun gibst du ein halbes Schälchen Heidelbeeren dazu und verrührst es noch mal, die restlichen Heidelbeeren nimmst du zum verzieren. Die Creme füllst du in einen Spritzbeutel mit mittlerer Sterntülle und spritzt kreisförmig die Masse auf dein Cup-Cake. Nach belieben kannst du dein Cup-Cake mit Heidelbeeren und Zuckerherzen verzieren.

## Heimatbund: Treffen der Fussgruppen



Seligenstadt – Die Vertreterinnen der Fussgruppen des Heimatbundes treffen sich am Donnerstag, 4. November, um 20 Uhr in der Heimatbundhalle zur Vorbereitung und Abstimmung der Teilnahme am Rosenmontagszug 2010. Herzliche Einladung!

## Büchereiferien

Seligenstadt – Die Katholische öffentliche Bücherei St. Marcellinus und Petrus, Jakobstraße 5 in Seligenstadt ist in den Herbstferien bis 22. Oktober geschlossen. Ab Dienstag, 26. Oktober ist wieder geöffnet.

# Beliebtste Suiten des Nordens in St. Marien

Seligenstadt – Auf eine Reise durch Skandinavien begab sich das Kammerorchester Seligenstadt mit seinem Publikum am vergangenen Sonntag in St. Marien. In der gut besuchten Kirche spielte das Orchester unter der Leitung von Roman Zöllner Werke von Edward Grieg und Jean Sibelius. Eröffnet wurde der Konzernachmittag mit den ersten beiden „Symphonischen Tänzen“ von Edvard Grieg, bei denen die Musiker gekonnt sowohl den tänzerischen Charakter, als auch die ruhigeren melodischen Passagen über-

mittelten. Darauf folgte die „Karelia“ Suite von Sibelius, eine 3-sätzigte Reise durch Karelien im Südosten Finnlands. Der erste Satz wird vor allem durch die Hörner dominiert. Sauber intoniert spielen sie Akkorde und geben dann an die Trompeten mit ihrem marschähnlichen Thema ab. Gefühlvollere Töne schlagen die Musiker im zweiten Satz, der „Ballade“, an. In diesem tritt die Solistin Julia Neutzner am Englischhorn in Erscheinung, die ihre lyrisch-sehnsüchtige Melodie klangschön gestaltete. Der dritte und letzte Satz ist ein Marsch mit einer heiteren Melodie. Für Griegs „Landerkennung“ wurde das Kammerorchester noch um den Chor des Liederkranz Zellhausen erweitert. Grieg hat hier ein Gedicht von Björnsterne Björnson vertont, der Grieg von seiner Begeisterung für „das Norwegische“ überzeugte. Als Solisten überzeugen hier die drei Baritone Christian Fröhlich, Gerd Roth und Holger Wolf vom Liederkranz Zellhausen.

Der Höhepunkt allerdings blieb der allseits bekannte letzte Satz aus der ersten Suite, „In der Halle des Bergkönigs“, in dem Peer Gynt gejagt wird. Das Bild einer Flucht Peer Gynts wurde vom Orchester hervorragend umgesetzt: Die Steigerung bis ins berauschende Tempo - bewundernswert. Für dieses überaus gelungene Konzert wurde das Kammerorchester gebührend mit langanhaltendem Applaus belohnt.



Das Kammerorchester Seligenstadt inspirierte am vergangenen Sonntag in St. Marien unter der Leitung von Roman Zöllner seine Gäste mit klassischen Werken nordischer Prägung. Foto: Hampe

Süße Leckereien  
Cafe & Confectionerie

Bettina & Hans-Jörg Rapp  
Bahnhofstraße 18 - Seligenstadt  
Tel: 06182-961969

Frisch, lecker, reichhaltig & gemütlich...

Sonntagsfrühstück bei Rapp

Sie haben großen Hunger? Einen Nachschlag oder noch einen Kaffee gefällig? Na klar, das ist selbstverständlich bei uns! Wir freuen uns auf sie!

## Zoo Twardon

Dauertiefpreis!!! Hundefutter

Activa	150g-Schale	0,59 €
Vollwert-Brocken	15 kg	9,99 €
Majestic-Premium	12 kg ab	34,99 €
Majestic-Premium	4 kg ab	14,99 €
Majestic-Premium	2 kg ab	9,99 €
Majestic-Premium	1 kg ab	3,99 €

Wir führen auch Royal Canin, Hills und andere

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-13.00 u.14.00-18.30, Sa. 9.00-14.00 Uhr

Einhardstraße 3 · 63500 Seligenstadt  
Tel.: 06182 / 2 40 44 · Fax 06182 / 2 38 55

„PROBIER'S!“ GUTSCHEIN

# Rosinen-Weck

aus feinem Butter-Hefeteig

# 39

CENT

Babenhausen - Platanenallee 13  
Mainhausen - Grundstraße 10  
Klein-Auheim - Geleitsstraße (neben Lidl)  
Seligenstadt - Frankfurter Str./Steinweg & Steinheimerstr. (Pavillion)  
Hainburg - Offenbacher-Landstr. 43

NEU! Gutschein gültig für max. 10 Rosinen-Weck. Nur solange Vorrat reicht. Gültig bis 20.10.2010

Hotel Hessischer Hof  
Seit 1904  
Inh. Berthold Rucker

Jeden Mittwoch, 18.00 Uhr, Grillsteaks vom offenen Kamin mit großem Salatbuffet und Knoblauchbrot

Weitere Infos finden Sie auf unserer Homepage!  
Di. bis So. von 10 - 14 Uhr + 17.30 - 22 Uhr, Montag Ruhetag  
www.hotel-hessischer-hof.com  
Hauptstraße 56 · 63512 Hainburg-Hainstadt  
Telefon 06182 / 44 11

point S Reifen - Karakus  
Reifen, Räder, Auto-Service. GmbH KFZ-Meisterbetrieb

Reparaturen von Fahrzeugen aller Marken

WINTERREIFEN-SONDERANGEBOT  
195/65 R15 91T ab 49,- €  
205/55 R16 91H ab 69,- €

www-reifen-karakus.de  
info@reifen-karakus.de

63225 Langen Liebigstraße 31  
Telefon: 0 61 03 / 5 15 50

60487 Frankfurt Gremppstraße 13  
Telefon: 0 69 / 77 50 39

Wir reparieren schnell  
Waschmaschinen • Geschirrspüler  
E-Herde • Kühlschränke  
und Einbaugeräte

WERNER Miele Kundendienst Verkauf

06182/22390

Elektro-/Gas-/Wasserinstallation

Odenwaldstraße 1 • 63533 Mainhausen  
www.miele-werner.de





Sonniges Abgühen bei den Traktorenfreunden Seligenstadt: Zahlreiche historische Fahrzeuge und Gerätschaften gab es für viele Besucher zu bestaunen, als die Traktorenfreunde mit dem Abgühen das Ende der Saison feierten. Großes Interesse fand die Dreschmaschine Marke „Fortschritt“ aus dem Jahre 1910 und die Dampfmaschine „Dampfteam Rosenberg“, Leistung ca. 5 PS bei 150 U / min und 6 bar Dampfdruck. Gewicht 800 kg, Brennstoff: Holz oder Kohle. Die Maschine wurde 1885 in England gebaut. Sie diente dort in einer Hopfenplantage zum Antrieb einer Wasserpumpe. Diese Dampfmaschine ist das einzige noch erhaltene Exemplar dieser Bauart der Fa. Hindley. Die Maschine wurde im Jahr 2000 in England erworben und von Grund auf restauriert. Die Leistung reicht aus, um Kreissägen, Schmiedehämmer und kleinere Dreschmaschinen anzutreiben. Unsere Bilder zeigen Fahrzeuge der Hainburger Traktorenfreunde (links), den Vorsitzenden Peter Laube beim Bieranstich (Mitte, rechts) und begeisterte Zuschauer bei den Stationsmotoren. Fotos: Hamppe

Klimawandel macht Nadelbäumen zu schaffen:

# 8 000 Eichen ersetzen Fichten

**Seligenstadt (paw)** – Der Klimawandel macht den Nadelbäumen zu schaffen. Wie Forstdirektor Kurt Schäfer bei einem Ortstermin im Stadtwald den Mitgliedern des Verkehrs- und Umweltausschusses erläuterte, „leidet die Fichte wie kaum ein anderer Baum darunter“. Sie sterben ab, „den letzten Rest“ geben ihnen Borkenkäfer oder sie werden von kräftigen Windböen oder Stürmen gefällt. „Wir werden den Fichtenbestand im Revier in den nächsten zehn Jahren durch Eichen erset-

zen“, kündigte der Forstamtsleiter. Der so genannte „Brotbaum“ in der Forstwirtschaft habe im Stadtwald einen Anteil von rund vier Prozent bei einer Gesamtwaldfläche von 39 Hektar. „Angedacht ist, dass wir etwa zehn bis zwölf Hektar davon mit Eichen bepflanzen.“ Obwohl die Fichten nasse Böden lieben, macht ihnen ein Zuviel an Wasser auch das Leben schwer. Ein Beispiel dafür bietet der Bereich um die „Mewa“-Filteranlage. Seit 2004 wird dort das mit chloriertem Wasserstoff

kontaminierte oberer Grundwasser über Aktivkohlefilter gereinigt und über ein Netz von Abflussgräben wieder in den Waldboden zurückgeführt. Ihre Position liegt vor dem Quellgebiet der Brunnengalerie „Lange Schneise“. Auf die Frage des Ausschussvorsitzenden Michael Rickert nach den Kosten für Aufforstungsaktion meinte der Forstdirektor: „Pro Hektar werden etwa 8 000 junge Eichen gepflanzt. Wir rechnen dabei mit Kosten von 20 000 Euro.“ In diesem Betrag enthal-

ten sei auch die Umzäunung der Schonung und Schutzmaßnahmen gegen Wildschäden, denn der Schwarzwild-Bestand habe enorm zugenommen.

Scheidung und was dann?

## Aus der Traum

**Seligenstadt** – Für Menschen, die in Trennung oder Scheidung leben, bieten die psychologische Beratungsstelle der Caritas in Seligenstadt und die Erwachsenenbildung St. Marien wiederum eine Gruppe an. Die Gruppe beginnt am Montag, 1. November, um 20 Uhr mit einem unverbindlichen Informationsabend im katholischen Gemeindezentrum St. Marien, Steinweg 25. Vorgesehen sind dann zehn Abende unter Leitung de Pädagogen und Familienberaters Alexander Albert und der Diplom-Sozialpädagogin Traudel Schwarzbauer. Die Gruppe ist gedacht als Hilfe, Gefühle von Verlas-

senheit, von Wut und Trauer über die gescheiterte Beziehung, auch mögliche Schuldgefühle zu verarbeiten. Unterstützung in alltagspraktischen Fragen ist ebenso Thema wie die Neuordnung der Beziehungen zu Familie und Freunden und der Umgang mit dem geschiedenen Partner und mit den Kindern. Absolute Verschwiegenheit und Vertraulichkeit sind selbstverständlich gewährleistet. Die Teilnehmergebühr beträgt 70 Euro für zehn Abende, Bezieher von ALG II zahlen die Hälfte. Anmeldung und nähere Informationen bei Frau Jost, ☎ 787411.

40-jähriges Arbeitsjubiläum:

## Mariano Desogus feiert

**Seligenstadt** – In den 60er Jahren kam Mariano Desogus nach Deutschland, um die Hochzeit seines Bruders Agostino mitzufeiern. Von Seligenstadt und den Menschen begeistert, fand auch er sein Glück in der EINHARDTSTADT. 1970, im Alter von 24 Jahren, wurde Mariano Desogus als Staplerfahrer bei der Privatbrauerei Glaab eingestellt. Sein Bruder kam 1981 ebenfalls zur Brauerei. Als sich für Mariano Desogus ein innerbetrieblicher Wechsel zur Bedienung der Palettieranlage



Mariano Desogus. Foto: p

ergab, wechselte er in diesen Bereich. Hier arbeitete er bis Mitte der 90er-Jahre und ging später zurück in den Bereich Versand. Herr Desogus war in all den Jahren ein treuer und zuverlässiger Mitarbeiter, dessen

freundliche und hilfsbereite Art die Glaabsbräu sehr geschätzt hat; im Januar geht er in den wohlverdienten Ruhestand. Zum 40-jährigen Arbeitsjubiläum gratulierte ihm nun Brauereieinhaber Robert Glaab und dankte Herrn Desogus noch einmal für sein 40-jähriges Wirken bei der Glaabsbräu.



Strahlende Pokale und Gesichter bei den erfolgreichen Seligenstädter Geflügelzüchtern. Die Lokalschau brachte Bestnoten hervor und fand breite Beachtung. Foto: Hamppe

# Erlebte Natur pur

**Fortsetzung von Seite 1:** Die Landesverbands-Bänder, wurden an eine Sachsenente (Patrick Lüft), eine Niederrheiner-Henne (Hildegard Kimmel), eine Chabo-Henne (Christian Kraus), einen Zwerg -Welsumer (Josef Neubauer), eine feine Coburger Lerche (Otmar Schrod), eine Modena (Hugo Bohn) und ein Rebhuhn (Klaus Lüft) vergeben. Die Vereinspokale gewannen Tiere von Günther Grimme, Josef Bauer, Hermann Zöller, Josef Neubauer, Lothar Winter und Inken Lipfert. Den Pokal der Bürgermeisterin Nonn-Adams errang Michael Gallasch (Sächs.Schwalbe) und Alex Strott (Jugend.Federf. Zwerge). Die gestift-

teten Pokale der 1. Stadträtin Claudia Bicherl holten Tiere von Klaus Lüft (Onagadori) und Simon Kraus (Jugend. Zwerg Vorwerkhuhn. Der Kreispokal ging an Anton Bauer (Elsterpurzler). Die Pokale des Vizepräsidenten Frank Lortz bekamen Tiere von Josef Neubauer (Zwerg Welsumer) und Anton Bauer (Chabo). Weitere Preistiere zeigten: Heinz Kimmel, Kurt Tummerer, Christian und Winfried Kemmerer, Katja Lüft, Zuchtgem. Reinhard-Malsy, Markus Zimmermann. Bei der Jugend Simon Kraus, Alex Strott, Inken Lipfert, Vanessa Schunk, Christian Kraus und die Geschwister Döbler. Als bestes Teir der Schau wurde die Modena

Taube von Hugo Bohn herausgestellt. Die Zuchtpreise, gleich Vereinsmeister, gewannen beim Wassergeflügel Patrick Lüft mit Sachsenenten, bei den Hühnern Klaus Lüft mit Onagadori, bei den Zwerghühnern Josef Neubauer mit Zwerg-Welsumer und bei den Tauben Otmar Schrod mit Cob. Lerchen. Bei der Jugendgruppe war dies Simon Kraus mit Zwerg-Vorwerkhühnern. Die Besucher waren erstaunt über das vielfältige Rassegeflügel und die Experten bescheinigten eine leistungsmäßig hochstehende Qualität der Seligenstädter Züchter. Selbst der Wettergott war begeistert und machte für diese Veranstaltung Kaiserwetter.

Kino 60plus:

## „Hachiko - eine wunderbare Freundschaft“

**Seligenstadt** – Mit dem Drama „Hachiko - eine wunderbare Freundschaft“ geht am Mittwoch, 27. Oktober 2010, um 14.00 Uhr die Kinoreihe für Senioren im Turmpalast weiter. Bei diesem Film, der auf einer wahren Geschichte basiert, dürfen die Tischentwürfer nicht fehlen. Erzählt wird von einer herzzerreißenden Freundschaft zwischen Richard Gere und dem Akita-Hund Hachi, der seinem Herrchen über den Tod hinaus treu bleibt. „Hachiko“ ist mehr als einer dieser üblichen Tierfilme mit ihrer Vermenschlichung, sondern die Geschichte einer unerklärlichen Mensch-Tier-Beziehung. Der Regisseur Lasse Hallström schafft es, in einem Mix aus Drama und Komödie ohne falsche

Sentimentalität oder zuckersüße Rührseligkeit zutiefst zu bewegen. Mit Fingerspitzengefühl und Humor drückt der schwedische Filmemacher die Gefühlsknöpfe. „Ich freue mich, dass wir im Repertoire des Senioren-Kinos viele interessante Kinofilme dem Publikum in diesem Jahr zeigen können und lade alle Interessenten herzlich ein, an der Kinoreihe teilzunehmen“ so Erste Stadträtin Claudia Bicherl. Kinokarten sind eine halbe Stunde vor Beginn der Vorführung im Turmpalast für 4 Euro zu erwerben. Kinogutscheine erhalten Interessenten beim Turmpalast und an der Information im Rathaus.

**FLUGHAFEN-TRANSFER**  
Shuttle-Service-Ludwig  
06106 / 2 84 59 88  
www.shuttle-service-ludwig.de

Vertrauen Sie dem Fachmann  
**Ihr Altgold ist Geld wert!**  
Barankauf bei  
**Ruppel**  
Schmuck und Uhren  
Norbert Ruppel • 63500 Seligenstadt  
Einhardstraße 10 • Tel. 06182/3754

**Die Kaffee-Werkstatt e.K.**  
Eigene Fachwerkstatt, Verkauf und Reparaturen von Kaffeefullautomaten  
**Saeco Jura - Zubehör Kaffee - AEG Krups**  
OFFENUNGSZEITEN: Mo.-Fr. 9.00 - 12.30 und 15.00 - 18.00  
Pfortenstraße 5 • 63150 Heusenstamm • Tel.: 06104 - 64 89 99 • www.die-kaffee-werkstatt.de

**Alte Küche? Wieder schön in 1 Tag!**  
Der günstige Weg zur Traumküche: Unkompliziert und viel günstiger als der Neukauf einer vergleichbaren Qualitätsküche. Der noch gute Korpus der Küche bleibt bestehen. Wir tauschen nur die alten Fronten und Scharniere gegen maßgefertigte moderne neue aus. Die riesige Auswahl und Qualität überzeugen!  
Jetzt informieren:  
06074/40 41 27  
www.portas.de  
PORTAS-Ausstellungs-Center  
Assar-Gabrielson-Straße  
63128 Dietzenbach  
**PORTAS**  
Europas Renovierer Nr. 1



VIVA VOCE presents: „Tapetenwechsel-frisch gestrichen“

# Mundgemachte Popmusik

**Seligenstadt** – Popmusik, mundgemacht: Ohne Schlagzeug, E-Gitarre und Synthesizer haben sich VIVA VOCE ihr Publikum erobert. Die fünf smarten Sänger rangieren derzeit unter den angesagtesten a-cappella-Ensembles der Republik. Mit Witz, Charme und guten Arrangements haben sie einen eigenen Stil kreiert, den „Vox-Pop“, der bei den Zuhörern bestens ankommt. Das stimmliche Handwerk entstammt den gemeinsamen Wurzeln beim Windsbacher Knabenchor und das merkt man den Trägern des Kulturpreises Bayern 2009 an. Musikgenuss auf allerhöchstem Niveau. Die Sangeskunst von VI-

VA VOCE sucht ihresgleichen. „Fünf Künstler -ein Ereignis“ titelt die Nürnberger Zeitung und der Bonner Generalanzeiger bringt es auf den Punkt: „Schlicht und einfach sensationell.“ Auch in ihrem aktuellen Programm „Tapetenwechsel -frisch gestrichen“ demonstrieren VIVA VOCE die ganze Bandbreite ihrer Stimmbänder und überzeugen vor allem durch eines: ihren einzigartigen Stil. Still bleibt hier niemand sitzen! Auf Zuruf singen sie in verschiedenen Musikrichtungen, interpretieren zwei Songs gleichzeitig, streiten sich um die Poleposition im Tourbus, bringen den „Jederman“ musi-

kalisch auf die Bühne und legen sich mit dem Chef an. Von Dieter Bohlen bis Frankenhymne, von Schlagzeug-Solo bis Spam-Mail reicht diese Show. Da gibt es mitreißende Publikumsanimationen und einzigartig kreative Cover-Versionen bekannter Welthits. Dazu freche deutsche Eigenkompositionen mit ironischem Unterton. Hier stimmt einfach alles. Stimmsicher, stimmungsvoll, stimmig. Die Boygroup ist zu Gast bei der Kulturreihe „zu guter letzt/31.“ und gastiert am Sonntag, 31. Oktober 2010, um 18 Uhr im Riesen. Ticket unter [www.adticket.de](http://www.adticket.de) oder im Bücherwurm.



Das Trio „Staircase Blues“ war zu Gast im Café K der evangelischen Kirche Seligenstadt und Mainhausen. Die in Offenbach geborene Sängerin und Gitarristin Ute Jeutter zeigte zudem Aquarelle im Raum neben der Kirche. Die Formation komplettieren Hayko Spittel (Bluesharp, Gitarre, Percussion) und Peter Fassauer (Kontrabass).

Foto: Hampe

# Liederkranz im Hessenpark

**Klein-Welzheim** – Der Gesangverein Liederkranz lädt zum Tagesausflug in den Taunus ein. Start ist am Samstag, 16. Oktober, um 12.30 Uhr mit dem Bus am Bürgerhaus zur Fahrt in den Hessenpark im Taunus. Dort ist eine Führung geplant mit Zeit zur freien Verfügung. Gegen 17 Uhr führt der Weg dann mit dem Bus in das Gasthaus „Zur Talmühle“ nach Neu-Anspach und dort wird der Tag mit kulinarischen Köstlichkeiten und selbstgekeltertem Apfelwein in gemütlicher Runde ausklingen lassen. Wer Interesse hat, möchte sich bitte kurzfristig beim Vorstand anmelden - gerne auch über die Website: [1k-kwh.de](http://1k-kwh.de).

**PENNY MARKT**

[www.penny.de](http://www.penny.de)

**Alpenveilchen\***  
(Cyclamen) Farben: Weiß, Rot oder zweifarbig, im 12-cm-Kulturtopf

Stück **1,79**

**Port Louis**

**Angora-Wäsche für sie und ihn\***

- Damen-Shirt mit Spitze und V-Ausschnitt, Shirt unisex mit Rundhals oder lange Hose unisex
- Größen: Damen-Shirt S-XL, Unisex-Artikel M-XL

Angora  
• Muskelentspannend und durchblutungsfördernd  
• Besonders wärmend, weich und anschmiegsam

je Stück **12,99**

**Mini-Trainer mit Computer\***

Für Arme und Beine  
• Inkl. eingebauten Trainingscomputers  
• Individuelle Einstellmöglichkeiten

**39,99**

Stück ~~69,99~~ **SIE SPAREN: 30,-**

**Schnelle Messzeit!**

**Blutdruckmessgerät SBC 41\***

- Vollautomatische Blutdruck- und Pulsmessung am Handgelenk
- Mit Warnfunktion bei Herzrhythmusstörungen

Stück **11,99**

~~19,-~~ **SIE SPAREN: 19,-**

**Preissturz!** Seit 11.10.

**Über 35 Artikel dauerhaft im Preis gesenkt!**

**Bonita** z. B. Sonnenblumenmargarine  
500-g-Becher (1 kg = 1,38)  
**0,69** **12% BILLIGER**

**puda** z. B. Feiner Raffinade-Zucker  
1-kg-Packung  
**0,65** **BILLIGER**

## FRISCHER!

**Chicoree**  
Deutschland, KL. I

500-g-Beutel (1 kg = 1,58)

**0,79**

**33% BILLIGER**

**Satsuma**  
Spanien, KL. I

1-kg-Netz

**1,11**

**34% BILLIGER**

**Schweine-Gulasch**  
Zart und mager

500 g (1 kg = 4,78)

**2,39**

**14% BILLIGER**

**Schweine-Lachsbraten\***

800-g-Packung (1 kg = 4,99)

**3,99**

**AKTION**

**DELICATA Delikatess Krusten- oder Schinkenbraten**  
In Scheiben

100-g-Packung

**0,99**

**BILLIGER**

**Puten-Zwiebelmettwurst**

150-g-Stück (100 g = 0,53)

**0,79**

**20% BILLIGER**

**DANONE ACTIVIA-Joghurt**  
Verschiedene Sorten

4 x 115-g-Packung (1 kg = 3,24)

**1,49**

**25% BILLIGER**

**DANONE Actimel Drink\***  
Verschiedene Sorten

8er-Pack!

8 x 100-g-Becher (1 kg = 2,78)

**2,22**

**AKTION**

## % BILLIGER!

**TRUMPF Schogetten\***  
Verschiedene Sorten

117-g-Tafel (100 g = 0,42)

**0,49**

**AKTION**

**LEIBNIZ Pick Up!**  
Verschiedene Sorten

**1,79**

**AKTION**

**NESCAFÉ Classic**

200-g-Glas (100 g = 2,48)

**4,95**

**14% BILLIGER**

**ODOL MED 3 Zahncreme**  
Verschiedene Sorten

75-ml-Tube (100 ml = 2,39)

**1,79**

**20% BILLIGER**

**RED BULL**  
Koffeinhaltiger Energy-Drink, zzgl. 0,25 Pfand

0,25-Liter-Dose (100 ml = 0,40)

**0,99**

**31% BILLIGER**

**SCHWIP SCHWAP**  
Mit oder ohne Zucker, koffeinhaltige Limonade, zzgl. 0,25 Pfand

1,5-Liter-PET-Flasche (1 Liter = 0,37)

**0,55**

**35% BILLIGER**

## FREUDE HAT DIE BESTEN ARGUMENTE.

Der BMW 1er überzeugt in jedem Detail. Zum Beispiel bei den exklusiven Ausstattungspaketen, die es jetzt zu attraktiven Konditionen gibt. Auch die „auto motor sport“ bestätigt: Die Angebote „bündeln sinnvolle Extras“\*\*. Lernen Sie den BMW 1er und seine Ausstattungspakete am besten bei einer Probefahrt kennen. Jetzt bei uns.

**EXKLUSIVE AUSSTATTUNGSPAKETE. MIT EINEM KUNDENVORTEIL VON BIS ZU 2.200,- EURO\*\*\*.**

Wir vermitteln Finanzierungsverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH. \*\* Kaufberatung „auto motor sport“ vom 26.08.2010  
\*\*\* Details zu den Ausstattungspaketen sowie zum Kundenvorteil finden Sie unter 1erPakete">www.bmw.de/1erPakete

**Finanzierungsbeispiel: BMW 116i 3Türer**  
Alpinweiß III uni, elektr. Fensterheber, Radio Business mit CD-Laufwerk, Klimaanlage, Interieurleisten Silber, Ablagepaket, Armauflege vorn, Nebelscheinwerfer, Servolenkung, ABS, Reifen-Pannen-Anzeige (RPA), Auto-Start-Stop-Funktion, Bremsenenergierückgewinnung.

\*Monatliche Finanzierungsrate: 189,- €; Anzahlung: 999,- €; Fahrzeugpreis: 23.090,- €; Zielrate: 12.006,80 €; 36 Monate; Laufleistung: 10.000 km p.a.; effektiver Jahreszins: 1,99%; Sollzins p.a.: 1,97%; Bearbeitungsgebühr: 0,00 €; Nettodarlehensbetrag: 17.740,83 €; Darlehensgesamtbetrag: 18.621,80 €; Stand: 10/2010; Ein Angebot der BMW Bank GmbH. 750,00 EUR Frachtkosten werden gesondert berechnet.

Kraftstoffverbrauch innerorts: 7,9 l/100 km, außerorts: 5,1 l/100 km, kombiniert: 6,1 l/100 km, CO2-Emission komb.: 143 g/km

**Angebote nur bis 30.11.2010 verfügbar.** E-Mail: service@autowelt-winter.de / [www.autowelt-winter.de](http://www.autowelt-winter.de)

**BMW 116i 3 Türer**  
**FINANZIERUNGSRATE**  
**€ 189,-\***  
**EFF. JAHRESZINS 1,99 %**

**Autohaus Winter**  
Ihr persönliches Autohaus

<b>Autohaus Winter KG</b> Dieselstr. 63-65 63165 Mühlheim Tel.: 06108/9073	<b>Winter Automobile GmbH</b> Carl-Zeiss-Straße 8 63322 Rödermark Tel.: 06074/88699-0	<b>Autohaus Winter GmbH</b> Dieselstr. 14 63512 Hainburg Tel.: 06182/9599-0
---	--	--

**BMW EfficientDynamics**  
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.



## Achsen und die Ölwanne abgerissen!

**Seligenstadt** – Einen Unfall am sogenannten Amlieenseekreisel verursachte in der Nacht zum vergangenen Sonntag, gegen ein Uhr, eine 31-jährige Autofahrerin aus Seligenstadt. Mit offensichtlich überhöhter Geschwindigkeit und wohl unter Alkoholeinfluss stehend, befuhr sie mit ihrem Opel die Steinheimer Straße, aus Klein-Krotzenburg kommend. Vor dem Kreisel kam sie in einer Rechtskurve nach links von der Fahrbahn ab und prallte gegen eine Verkehrsinsel. Anschließend überfuhr sie den Kreisel, wobei am Calibra beide Achsen und die Ölwanne abgerissen wurden und das auf dem Kreisel befindliche Arrangement verschoben wurde. Verletzt wurde niemand. Insgesamt entstand ein Sachschaden von etwa 5.500 Euro. Bei der Fahrerin wurde eine Blutentnahme durchgeführt. Ein Führerschein konnte ihr nicht abgenommen werden, da sie keinen besitzt.

## „Advent in Seligenstadt - kreativ mit Herz und Hand“

**Seligenstadt** – „Advent in Seligenstadt - kreativ mit Herz und Hand“ lautet das Motto des Hobbykünstlermarkts. Der geschätzte Kunsthandwerkermarkt im Rathaus öffnet am 4. und 5. Dezember zum 13. Mal seine Pforten. Damit das Angebot vielseitig und umfangreich bleibt, sind neben den bewährten auch neue Hobbykünstler gefragt, sich unter dem vorgegebenen Motto zu beteiligen. „Bitte bewerben Sie sich, wir freuen uns über weitere Bereicherungen unserer Künstlermeile im Rathaus“, so Erste Stadträtin Claudia Bicherl. Ausgestellt werden selbst gefertigte Kunstartikel, die einen direkten Bezug zu Seligenstadt und insbesondere zur Adventszeit haben und folglich zum Motto passen. Bewerben können sich alle Künstler aus Seligenstadt und Umgebung, die ihr künstlerisches Schaffen als Hobby und nicht gewerblich betreiben. Bewerbungen mit einer Kurzbeschreibung der Ausstellungsstücke nimmt die Stadt auf dem Postweg oder per E-Mail unter [frech-andreas@seligenstadt.de](mailto:frech-andreas@seligenstadt.de) bis zum 15. Oktober entgegen. Pro Bewerber stellt die Stadt einen Ausstellungstisch zur Verfügung. Auskünfte erteilt Andreas Frech, Abteilung Sport & Kultur im Rathaus, ☎ 87127.

# Ihre Fachbetriebe im Ostkreis von A-Z

### Asiatische Küche

**ASIA-MEKONG**  
Feiern Einmalig in Seligenstadt und Umgebung Party Service  
**VIETNAM - CHINA - THAILAND**  
frisch - schnell - preiswert  
Seligenstädter Straße 72  
Seligenstadt-Froschhausen  
Tel. 06182 / 78 38 62  
Di. - So. u. Feiertage 11.30 - 15.00  
u. 17.30 - 23.00 Uhr • Montag Ruhetag

### Computertechnik

**THOMAS ULLRICH**  
COMPUTERTECHNIK  
Angebot des Monats unter: [www.tuct.de](http://www.tuct.de)

PC-Vertrieb + Reparatur  
Verbrauchsmaterial + Zubehör  
Netzwerkbetreuung  
Softwareentwicklung

Ladenöffnungszeiten: MO - FR von 9:00 bis 17:00  
Ostring 24 b Tel. 06182.29611 info@tuct.de  
63533 Mainhausen Fax 06182.29612 www.tuct.de

Auch der kleinste Anzeigentext wird gelesen!  
Sie haben es gerade wieder einmal bewiesen.

### Fliesen

**MICHAEL MAINHARDT**  
...vom Fachmann verlegt!  
FLIESEN  
Verkauf u. Verlegung & Bausevice

- Verkauf & Verlegung
- Reparatur- & Abrissarbeiten
- Terrassen- und Garagenabdichtungen

**Fliesenausstellung**  
Industriestraße 2c Telefon 06182 / 84 11 84  
63533 Mainhausen Mobil: 0162 / 4 30 92 21

### Friseure

**mobile Frisörin**  
**Silke Colditz**  
Seligenstadt  
Telefon 06182 / 2 67 64  
mobil 0163 / 8 61 62 63

### Gartenbau

info@lustaufgarten.de  
Geprüfter Fachbetrieb  
PLANUNG  
BERATUNG  
PFLEGE  
TEICHBAU  
FÄLLUNG  
SANIERUNG  
NEUANLAGEN  
BAUTENSCHUTZ  
PFLASTER - ZAUN

0 61 82 - 2 94 86  
Fax 89 52 47  
01 72 - 9 31 65 52

**DIEKMANN**  
Meisterbetrieb

### Gaststätte

**GASTSTÄTTE GÄRTNERRUH**  
Donnerstag Schnitzelabend  
Schnitzel „Athen“  
Mediterran, grüne und schwarze Oliven, Peperoni, Kräuter mit Schafskäse überbacken  
p.P. € 6,-  
Auf Ihren Besuch freuen sich Irma, Gotthard und Team  
Am Eichwald, Tel. 06182 - 3696, Montag Ruhetag

### Immobilien-Service

**Werner Hummel**  
Immobilien Service  
Ihr Makler und Gutachter für Immobilien in Hainburg und Umgebung

Sie möchten?  
• mieten  
• vermieten  
• kaufen

Kastellstraße 31 | 63512 Hainburg  
werner.hummel@immorm.de  
Tel.: 0 61 82.68 154  
Mobil: 0173.3 166 322  
[www.immorm.de](http://www.immorm.de)

### Kaminofen

Soll's was für den BRUNNEN sein, so schau doch mal bei Winkler rein!

Ihr Fachmann  
Soll's was für den RAMMSPITZEN, ROHRE, VENTILE, ELEKTRO- UND HANDPUMPEN und mehr für jeden Zweck.

**SANITÄR - ÖFEN - HERDE - PUMPEN - GAS**  
Kapellenstraße 14-15 • 63500 Seligenstadt  
Telefon 06182 / 2 25 24

Jedes Stück zählt!

**Brot für die Welt**

Bringen Sie **FARBE** in Ihre **WERBUNG**

### Metzgerei

**Elmar Gehrig**  
www.party-service-gehrig.de  
Wiesener Str. 6 • 63500 Seligenstadt  
Tel. 06182 - 3694 • Fax 06182 - 3690

**Bayrische Wochen im Oktober**  
mit Schmankerln und bayrischem Bier

### PC-Technik

**Der Computer Notdienst**  
6 Tage die Woche, Mo-Sa, 8-20 Uhr für Sie erreichbar!  
Für Privat- und Geschäftskunden  
Vorortservice, Hol- und Bring-Service  
[www.DerPcTechniker.com](http://www.DerPcTechniker.com)  
mailto: MichaelSchleiss@DerPcTechniker.com

### Verlag

**ZEITUNGSGRUPPE OFFENBACH-POST**  
...überall dabei

- Aboservice
- Familienanzeigen
- Private Kleinanzeigen
- gewerbliche Anzeigen

Aschaffenburg Str. 8 • 63500 Seligenstadt  
Tel. 06182/929831 Fax 06182/929841



In der gut 40 jährigen Geschichte des Königschießens in Klein-Welzheim gab es noch keine so junge Schützenkönigin. Die erst 13 jährige Cora Dörr landete am vergangenen Samstag den entscheidenden Treffer auf den Adler. Beim Königschießen der Klein-Welzheimer St. Hubertus-Schützen schießen die Königsanwärter mit dem Luftgewehr freistehend auf einen hölzernen Adler. Zuerst wird auf den rechten Flügel geschossen, um den 2. Ritter zu ermitteln. Diese Ehre wurde am Samstag dem 21-jährigen Studenten Tobias Stegmann zuteil. Den richtigen Treffer auf den linken Flügel schaffte einer der ältesten Anwärter im Feld. Karl-Heinz Löber steht der neuen Schützenkönigin als Erster Ritter zur Seite. Wer König werden will, der muss den Adler abschießen. So verlangt es die Tradition. Dass diese Ehre der jüngsten Teilnehmerin im Feld zufallen würde, damit hatte niemand gerechnet. Am allerwenigsten die neue Königin Cora Dörr selbst. Die Überraschung war ihr deutlich anzumerken. Die neue Schützenkönigin und ihre beiden Ritter erhielten aus den Händen vom Vorsitzenden Heiko Dörr ihre Ketten. Eine besondere Freude war es ihm, die Königskette seiner eigenen Tochter umhängen zu dürfen. Unser Bild zeigt von links: Erster Vorsitzender Heiko Dörr, Tobias Stegmann, Cora Dörr und Karl-Heinz Löber. Text / Foto: bo

## „Kess-erziehen“

**Kursus für Eltern: Hinweise auf Täter erbeten**

**Seligenstadt** – Elternkurs „Kess-erziehen“ in der Kita St. Marien - Ein Kurs für Mütter und Väter mit Kindern im Alter von zwei bis zwölf Jahren. Eltern sein ist schön - und doch ganz schön anstrengend! Wie kann das gehen: Kinder erziehen, ohne sich in endlose Auseinandersetzungen zu verwickeln? Gelassen bleiben und die Kinder zu eigenständigen, verantwortungsvollen und lebensfrohen Menschen erziehen? Der Elternkurs Kess-erziehen bietet keine Patentrezepte aber eine gute Richtung: Kinder in ihrem Verhalten verstehen, ermutigen, Grenzen setzen und mit ihnen kooperieren. arien statt. Termine: 26. Oktober, 2., 9., 16. und 23. November, jeweils um 20 Uhr. Kosten für Einzelpersonen 42 Euro, für Paare 72 Euro. Anmeldung direkt in der Kita St. Marien, ☎ 24859 oder bei der Kursleitung Andrea Mock-Haas, ☎ 200444 oder Maria von Klopotek, ☎ 200575.

**Hainburg** – Auf bislang unbekanntem Weg gelangten Einbrecher zwischen Mittwoch, 17.30 und Donnerstag, 15 Uhr, in ein Firmengebäude an der Porschestraße. Anschließend brachen sie die Tür zu einem Büro im Erdgeschoss auf. Die Täter verließen das Objekt - offenbar ohne Beute. Zeugen, die Beobachtungen zu dem Einbruch gemacht haben, werden gebeten, sich mit der Polizei unter der ☎ 069/8098-1234 in Verbindung zu setzen.



# Schätz' mal...

...und gewinne 14-tägig

**50.- €**  
in Bar



Und so funktioniert es:

In jeder Ausgabe unseres Gewinnspiels finden Sie eine Schätzaufgabe. Schauen Sie sich das jeweilige Foto genau an, schätzen Sie mit, und schreiben Sie Ihre Lösung auf den ausgeschnittenen Lösungscoupon. Nun werfen Sie ihn in unsere Schätzbox, die in der Geschäftsstelle des Seligenstädter Heimatblattes, in der Aschaffenburger Straße 8 in Seligenstadt bereitsteht. Jeweils Dienstags nach Erscheinen des Gewinnspiels werden aus allen Einsendungen 25 Coupons gezogen. Der Teilnehmer, der mit seiner Schätzung am nächsten an der richtigen Lösung ist, gewinnt 50,- Euro.

Und nun viel Glück und viel Spaß bei unserer Schätzaufgabe.



Die dritte Schätzaufgabe präsentiert Ihnen der „Obsthof Hauenstein“ in Krombach:

**SCHÄTZEN SIE...**  
...wie viele kg Äpfel sind in einer Großkiste?

Viel Spaß!

**Wir gratulieren dem Gewinner der letzten Ausgabe:**  
Frau Iris Giel aus Seligenstadt.  
Die richtige Lösung lautet 66 Vögel

Die 50.- € können gegen Vorlage des Personalausweises in unserer Geschäftsstelle abgeholt werden.

## Gewinn Coupon

Mit diesem Coupon nehmen Sie an der Gewinnspielziehung teil.  
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Ihre Lösung

Name Vorname

Straße / Hausnummer

PLZ / Wohnort

Alter Telefon

Einsendeschluss ist jeweils Dienstags nach Erscheinen der Sonderseiten um 17.00 Uhr

**Seligenstädter Heimatblatt**  
Aschaffenburger Str.8 • 63500 Seligenstadt

**SCHREINEREI KÖHLER** seit 1949  
www.schreiner-koehler.de

**SONNEN APOTHEKE & DROGERIE**  
www.sonnenapotheke.tv

Portraitstudio • Pass- & Bewerbungsbilder • Großformatdrucke • Kameraberatung • Einrahmungen  
**FOTO - STUDIO - DIGITAL EHRMANN**  
Bahnhofstr. 4 • 63500 Seligenstadt • www.fotoehrmann.de

**RadSport König**  
www.radsport-koenig.de

**Wir bieten Ihnen täglich Qualität und Frische in großer Auswahl**  
Bahnhofstr. 35 • Steinheimerstr 18 und am Marktplatz 63500 Seligenstadt

**JETZT gibts leckere ÄPFEL**  
**OBSTHOF HAUENSTEIN**  
63829 Krombach-Oberschur • Frankenstr. 1a • Telefon 0 60 29 / 99 62 69  
Hofladen: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 9 - 16 Uhr u. So. 11 - 16 Uhr

**ZUR NEEWE**  
Geöffnet von 11.30 - 14.00 Uhr und von 17.00 - 22.30 Uhr  
Mittwoch nur zum Mittagstisch geöffnet, Montag Ruhetag  
Inh. D. Pape U. Riedel  
Freihofstr. 5 • 63500 Seligenstadt • Tel. 06182/23232

**SCHUH HAUS Franz**  
Seligenstadt Aschaffenburger Straße 17  
Hainstadt Offenbacher Landstr. 31  
Schuhe für einen guten Auftritt

**DER SÜSSE LÖWER**  
... zum Verwöhnen gut!  
Kleine Maingasse 2  
63500 Seligenstadt  
Tel. 06182 / 6 40 69 25  
www.dersuesselöwer.de

**Anker** Bar • Bistro • Biergarten  
Telefon 06182 / 94 99 569  
Aschaffenburger Str. 101  
www.anker-seligenstadt.de

**schenkel MANUFAKTUR**  
Pelz, Lammfell, Leder & Stoff  
Steinheimer, Str. 10, 63500 Seligenstadt, Telefon 06182 / 2 38 30  
www.schenkel-pelze-design.de

www.kfz-aufbereitung-schreiner.de  
**Autopflege**  
Fa. Schreiner  
Telefon 0 61 82 / 2 42 83

Abwechslungsreiche Freizeitgestaltung für Jung & Alt seit 12 Jahren  
Einsamkeit tut weh • Zweisamkeit tut gut  
**www.das-partnerteam.de**  
G. Schwab • Kleine Maingasse 2 • 06182 / 92 45 00

**Zoo Twardon**  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-13.00 u. 14.00-18.30, Sa. 9.00-14.00 Uhr  
Einhardstraße 3 • 63500 Seligenstadt  
Telefon 06182 / 2 40 44 • Fax 06182 / 2 38 55

SIEMENSSTRASSE 6B  
63512 HAINBURG  
06182/64155  
INFO@DRUCKZELLE.DE  
**DRUCKZELLE**

**Löwer grün erleben**  
63500 Seligenstadt • Dudenhöfer Straße 60  
Tel.: (0 61 82) 290 861 • Geöffnet: Mo - Sa: 9.00 - 18.30 Uhr  
www.gaertnerei-loewer.de

**IMMOBILIEN vermieten - verkaufen - verwalten**  
**SCHNEIDER** Immobilien & Hausverwaltung  
mein Immobilienbüro  
HOTLINE 06182-200318  
www.schneider-immobilienservice.de

Autorisierter Vertrags-Kundendienst  
**DAMBRUCH** ELEKTROINSTALLATIONEN ELEKTRO-GERÄTE-KUNDENDIENST  
Frankfurter Str. 11 GMBH  
63500 Seligenstadt  
Tel. 06182-3620 - Fax 1752

**STEFAN WEITZ** ELEKTROMEISTER  
www.elektro-weitz.de  
Frankfurter-Str. 55 • 63500 Seligenstadt • Tel. 06182-28149

Tel. (06182) 826287 **SELIGENSTADT** Fax: (06182) 826288  
**TAPETENWECHSEL**  
Farben, Tapeten und Ausführung  
Bahnhofstrasse 3 • 63500 Seligenstadt  
www.tapetenwechsel-raumgestaltung.de

**auto[:mobil]**  
Autos - Service - Zubehör  
www.automobilgmbh.de

**Zuber-Transport**  
www.zubertransporte.de

Gibt's im **Fabrikverkauf!**  
Herderstraße 31-33  
63512 Hainburg  
www.koehlerkuesse.de  
**Köhler Küsse**

Schnell-preiswert-professionell ...  
• Rohrreinigung / Saugdienst  
• Kanalsanierung (Inlinerverfahren)  
• Dichtheitsprüfung / Kanalortung  
• Einbau/Austausch und Wartung von Rückstauventilen & Hebeanlagen  
• TV-Kamera-Untersuchung  
24-Stunden Notdienst!  
Kanal Boban Abfluss-Kanal-Service  
Info 06182 • 841870  
www.kanal-boban.de  
Hauptstraße 30 63512 Hainburg

**Ewige Liebe!**  
Ihre Beziehungsgarantie: Polsterei Behm  
www.polster-behm.de  
antik- und modernpolsterei | Alexander Behm | Telefon  
neubezug, reparatur, designberatung | Frd.-Ebert-Str.4 • 63512 Hainburg | 06182.993617

**ITprofis.net** DAS IT-SERVICE NETZWERK  
+ Netzwerke  
+ Internetauftritte  
+ iPhone / iPad Apps  
ITprofis.net GmbH | Telefon: 06182 889977 | www.itprofis.net  
Ostling 26 • 63512 Hainburg | Telefax: 06182 889978 | info@itprofis.net

**Markus Blum**  
Froschhäuser Webdesign u. IT-Service e.K.  
Verbandsgeprüfter EDV-Sachverständiger (DESAG)  
Eingetragen unter DE-E-2703802 in die Verbands-Sachverständigenrolle des BSG e.V.  
• Schadensgutachten • Wertgutachten  
• Mediation bei Streitigkeiten  
In der Schildhecke 16A • 63500 Seligenstadt • Tel.: +49 6182 992841 • Fax: +49 6182 992628

# KAMINE ZU FABRIKPREISEN direkt vom Hersteller



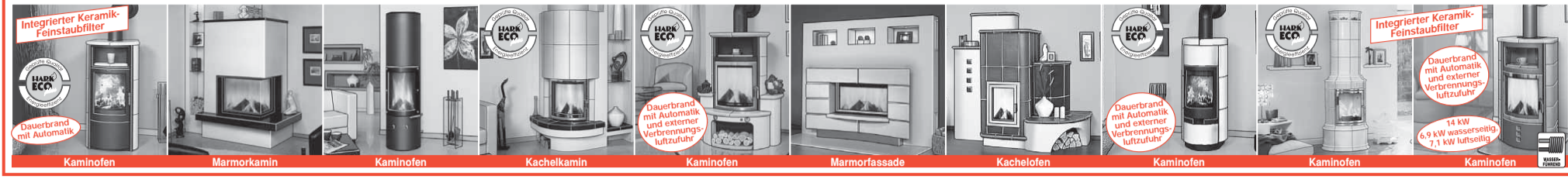
Bis zu **40%** weniger Holzverbrauch mit HARK ECOplus Technik  
\*im Vergleich zu herkömmlichen HARK-Feuerstätten

**ECO plus WELTNEUHEIT NUR VON HARK**  
Keramik-Feinstaubfilter für Kamine, Kaminöfen & Kachelöfen.  
Über 50 Kaminofenmodelle zur Auswahl! Mehr unter: [www.hark.de](http://www.hark.de)

**GRATIS KATALOG**  
84-seitiger Farbkatalog und Sonderbeilage mit Angebotspreisen, bundesweiten Studios und Stützpunkthändlern kostenlos unter: Telefon gebührenfrei (0800) 2 80 23 23 oder [www.hark.de](http://www.hark.de)

**SONDER- % Finanzierung**  
Ab 500 € Warewert - Keine Anzahlung  
Keine Gebühren - Ratenkauf bei 36 Monaten Laufzeit - Abwicklung und Vermittlung über unsere Hausbank

**HARK Ausstellung:**  
60388 Frankfurt am Main, Borsigallee 12 (Ot. Bergen Enkheim, Nähe Hessencenter), Tel. (0 69) 40 80 73 52  
55128 Mainz, Haifa-Allee 2, Telefon (0 61 31) 50 70 17  
69190 Walldorf, Rudolf-Diesel-Str. 45 b, A 5, Ausfahrt Walldorf, Industriegebiet Walldorf Süd, am Hauptgebäude der Fa. SAP links (4. Str.), Tel. (0 62 27) 90 57  
97070 Würzburg, Ludwigstraße 23, Berliner Ring, Nähe Stadttheater, Telefon (09 31) 3 29 28 65  
**HARK Händler mit Ausstellungen:**  
63654 Büdingen, R. Debus Kamin- & Kachelofenstudio, Orleshauserstraße 65, Telefon (06042) 978 18 61  
**Öffnungszeiten:** Mo. - Fr. 9.00 - 18.30, Sa. 9.00 - 16.00 Uhr



Der erste Spatenstich für das neue Baugebiet „Löschem“ in Hainstadt ist erfolgt. Rund 71000 Quadratmeter Fläche, davon 60000 Quadratmeter für Wohnbebauung müssen erschlossen werden, knapp 100 neue Häuser werden auf dem Areal ab Mitte 2011 entstehen. Den ersten Spatenstich vollzogen Thomas Egel (Planungsbüro), Thomas Müller (Terramag), Rolf Trollmann (Geschäftsführung Terramag), Michael Hohmann (Vorstand EVO), Franz Kemmerer (Gemeindevertretervorsteher), Bernhard Bessel (Bürgermeister), Frank Lortz (Landtagsvizepräsident) sowie die Vertreter der Sparkasse Jürgen Kuhn, Bärbel Pallasse und Wolfgang Seidel.  
Foto: Hampe

## Herbstprogramm bei den Freunden: „Kultur und Kulinarisches“

**Seligenstadt** – Ein terminreicher Herbst steht bei der Gesellschaft der Freunde bevor. Wie der Vorstand berichtet, werden die Sänger am Sonntag, 7. November, um 20 Uhr, das Abschlusskonzert des Martinmarktes in der katholischen Pfarrkirche in Dieburg „St. Peter und Paul“ mitgestalten. Dabei ist auch der Chor der Sängerlust Dieburg. Beide Chöre werden von Chorleiter Klaus Vetter di-

rigiert. Bereits am Freitag danach, 12. November, findet um 19 Uhr in der Basilika eine Hubertusmesse mit den Seligenstädter Jagdhornbläsern statt. Dort werden die „Freunde“ den Gottesdienst gesanglich verschönern.  
Am Freitag, 19. November, findet dann um 19.30 Uhr die Jahresversammlung mit Ehrungen und Neuwahlen im Vereinsheim statt. Hierzu ergeht

vom Vorstand bereits jetzt herzliche Einladung. Auch das „Gesellige“ kommt bei den „Freunden“ nicht zu kurz. Am Samstag, 23. Oktober, findet der Tagesausflug nach Köln, unter dem Motto „Kultur und Kulinarisches“, statt. Durch die große Nachfrage sind bereits alle Plätze belegt.

### Räucherworkshop

**Seligenstadt** – Im Rahmen der Reihe „Frau und Gesundheit“ bietet das Frauenbüro auch in diesem Herbst einen Räucherworkshop an. Wir können durch Räuchern reinigen, heilen, schützen, segnen, einem geistigen Raum Atmosphäre schaffen, orakeln und meditieren. Die Räucherung ist ein archetypischer Prozess, den schon unsere Urahnen, die Indianer, Kräuterwissende und Schamanen aller Völker in allen Kulturen praktizierten. Für diesen Vorgang wird Glut zur Transformation verwendet. Die Referentin, Christel Günther, verfügt sowohl über eine schulmedizinische als auch pharmazeutische Ausbildung, als auch über Ausbildungen in der Phytotherapie, Steinheilkunde und des Ayurveda.

## Prospekte in Ihrem

**Seligenstädter Heimat-Blatt**  
In dieser Woche finden Sie in unseren Ausgaben die Prospekte von folgenden Firmen:  
(Die Prospekte sind nicht immer für alle Ausgaben gebucht.)


## „Vox Musica“ unter der Leitung von Christoph Dombrowski: „Wachet auf, ruft uns die Stimme“

**Seligenstadt** – Bei Vox Musica ist die Vorweihnachtszeit schon jetzt zum Greifen nahe. Spätestens ende dem letzten Wochenende kann sich ihr keiner mehr entziehen. In Bodenrod fand das Probenwochenende zum Adventskonzert von Vox Musica statt. Von Freitag bis Sonntagmittag probten die 40 Sängerinnen und Sänger unter der Leitung von Christoph Dombrowski bis spät in den Abend hinein. Nach dem großen Erfolg des Mittsommernachtskonzert im Rathausinnenhof im Juni, veranstaltet Vox Musica Anfang Dezember ein Adventskon-

zert mit klassischer, romantischer und zeitgenössischer Literatur. Drei Stücke werden dem Publikum präsentiert. Das Konzert beginnt mit der Motette „Wachet auf, ruft uns die Stimme“ von J. C. Friedrich Bach. Im Anschluß wird die achttimmige Messe in Es-Dur, opus 109, von Josef Gabriel Rheinberger zu Gehör gebracht. Nach einer Pause, in der selbstverständlich auch für das leibliche Wohl gesorgt ist, wird die Sankt Nikolaus Kantate von Benjamin Britten erklingen. Dieses Stück hatte 1948 Premiere und wird in deutscher Sprache sehr selten aufge-

führt. Es wird hier die Geschichte des Nikolaus von Myra erzählt, beginnend mit seiner Geburt bis zu seinem Tod. Mit eindringlichen Klangbildern die Stationen seines Wirkens zum Leben erweckt. Unterstützt wird Vox Musica hierbei von Christian Brüggemann (Tenor), einem Solisten der Fuldaer Domsingknaben sowie von Schlagwerk, Orgel, Streichern und zwei Flügeln. Auch ohne die engagierte Arbeit der Stimmbildnerin Katharina Klotz wären diese Stücke kaum zu bewältigen, sie stellen

höchste Anforderungen an die 40 Sängerinnen und Sänger. Stattfinden wird das Konzert am 4. Dezember in der Kirche St. Marien in Seligenstadt. Der Beginn der Veranstaltung ist um 19.30 Uhr (Einlass 18.30), Karten können bei den aktiven Mitgliedern und an folgenden Vorverkaufsstellen ab dem 1. November für einen Preis von 16 Euro erworben werden: Tourist-Info, Seligenstadt; Buchhandlung Vielseitig, Hainburg; Buchhandlung Bücherwurm Seligenstadt; Bücherstube Klingler, Hainburg. Aktuelle Informationen gibt es unter: <http://www.voxmusica.de>

### Kulturring lädt zur Komödie ein:

## „Wer doppelt liebt, lebt besser“

**Seligenstadt** – Am Sonntag, 31. Oktober, fährt der Theaterbus des Kulturring zur „Komödie“ nach Frankfurt. Auf dem Programm steht das Stück „Wer doppelt

liebt, lebt besser“, von Ray Cooney. Beginn ist um 18 Uhr. Busabfahrt ist um 16.40 Uhr in Zellhausen, über Mainflingen, Kleinwelzheim, um 17 Uhr am Kapellenplatz Seligenstadt

und um 17.05 Uhr in Froschhausen. Anmeldungen für diese Theaterfahrt nimmt bis 28. Oktober Christa Süßmann, ☎ 28030, entgegen.



Ein zünftiges Oktoberfest feierte der Gesangverein Germania Hainstadt am vergangenen Samstag. Im beheizten Fesztelt am Vereinsheim fanden sich bereits zum Bieranstich zahlreiche erwartungsfrohe Gäste ein, denn die Organisatoren boten ein buntes Programm.  
Foto: Hampe

### Der richtige Umgang:

## Igel im Herbst

**Seligenstadt** – Der Tierschutzvereins Seligenstadt u. Umgebung e. V. informiert am Samstag, den 16.10.10 von 10 bis 13 Uhr auf dem Marktplatz in Seligenstadt über den richtigen Umgang mit Igel im Herbst. Nicht jeder Igel, der in den kommenden Herbsttagen beobachtet wird, braucht unsere Hilfe. Um sich noch rechtzeitig das überlebenswichtige Fettpolster für den Winterschlaf anzufressen, sind viele Igel nicht nur nachts, sondern auch tagsüber aktiv. Igel hilft man am besten, indem man im Garten Laub und Reisig liegen lässt, darunter finden unsere stacheligen Freunde noch Insekten. Auch Holzstöcke und Hecken bieten Schutz und Nahrung. Eine vor Witterungseinflüssen geschützte Futterstelle kann

besonders für Jungtiere lebensrettend sein. Als Nahrung empfiehlt sich Katzen- oder Hundefuttermittel, ungewürztes Rührrei mit Igeltrockenfutter vermisch und ungeschwefelte Rosinen. Auf keinen Fall darf Milch gefüttert werden! Igel unterstehen dem Artenschutzgesetz und dürfen daher nicht in menschliche Obhut genommen und ihrer angestammten Umgebung beraubt werden. Ausnahmen sind nur bei kranken Tieren zulässig. Verletzte oder hustende Igel sollten sofort zum Tierarzt gebracht werden. Informationsmaterial über Igel können Sie kostenlos am Infostand erhalten. Auch über anstehende Tierprobleme können Sie sich gern von den Mitarbeitern des Tierschutzvereins beraten lassen.



### Diebstahl aus Auto

Hainstadt – Aus einem in der Friedhofstraße geparkten grünen Ford Fiesta wurde am Samstag eine Handtasche gestohlen. Der oder die noch unbekannt Täter schlugen gegen 14.30 Uhr die hintere linke Scheibe des Fahrzeugs ein und konnten so an die im Auto abgelegte Handtasche herankommen. Hinweise nimmt die Kriminalpolizei unter der 069/8098-1234 entgegen.

17. Oktober '10 von 13-18 Uhr

# Verkaufsoffener Sonntag in Aschaffenburg



Ständiger kostenloser P+R vom Volksfestplatz in die Innenstadt  
350 Fachgeschäfte und die City Galerie freuen sich auf Ihren Besuch

Große Autoschau am Schloßplatz  
www.aschaffener-autoschau.de

Jugendfeuerwehr Seligenstadt absolvierte erfolgreiche Abschlussübung:

## Kunststoffe in Flammen

Seligenstadt – Am vergangenen Montag hatte die Jugendfeuerwehr Seligenstadt Ihre diesjährige Abschlussübung bei der Firma Langer Kunststoffwaren. Den Jugendlichen stellte sich am Übungsobjekt folgende Lage dar: Dichter Rauch drang aus der Lagerhalle für Kunststoffe, aus dem Dach schlugen auch schon die ersten Flammen und mehrere Personen wurden noch vermisst. Während der erste Trupp zur Menschenrettung in die Lagerhalle vorging, wurde von draußen ein ausgiebiger Löschangriff mit vier C-Strahlrohren vorgenommen.



Jugendwart Johannes Groß lobte besonders das Engagement und den Ausbildungsstand der Jugendlichen, obwohl der Altersdurchschnitt zurzeit bei (nur) 12 ½ Jahren liegt. Abschließend bedankte sich Johannes Groß bei den Gruppenleitern für

die vielen Stunden, welche Sie neben dem Einsatzdienst noch für die Jugendfeuerwehr aufbringen sowie der Stadtbrandinspektion und Wehrführung, die der Jugendfeuerwehr immer mit Rat und Tat zur Seite stehen. Ein besonderer Dank galt auch der Firma Langer Kunststoffwaren, die Ihre Lagerhalle für diese Übung zur Verfügung gestellt hatte.

Erste Stadträtin Claudia Bicherl und Wehrführer Gunther Schmidt sprachen den Jugendlichen ihren Dank und Anerkennung für die geleistete Arbeit aus.

Die Jugendfeuerwehr Seligenstadt freut sich über neue, interessierte Jugendliche; Regelmäßige Übungsabende finden montags ab 17:15 Uhr im Feuerwehrhaus (Frankfurter Straße 31) statt. Informationen auch unter www.jugendfeuerwehr-seligenstadt.de

### Aktuelles Schaufenster



Zwölf Kindern konnte die Firma Schuhhaus Franz/Quick-Schuh in Seligenstadt den neuen, gesunden Kinderschuh der Firma Joya schenken. Dieser Joysy ist weicher als alle anderen Kinderschuhe und besitzt eine exzellente Passform. Die besondere Sohle trainiert eine aufrechte Körperhaltung, stärkt die Muskulatur und versorgt die Füße immer mit frischer Luft. Foto: p

Weimarer Kultur-Express zu Gast in der Einhardschule:

## Theater um Gefahren des Alkoholkonsums

Seligenstadt – Der Weimarer Kultur-Express zeigte für die Jahrgangsstufe neun im Forum der Einhardschule sein Stück „Alkohol“ von Patric Tavanti. Gerade für Schüler

im Alter von 14 bis 15 Jahren spielt der Alkohol eine immer größere Rolle. Mit Tavantis Stück soll diese Altersgruppe über die Gefahren des Alkoholkonsums aufgeklärt werden, allerdings ohne den erhobenen Zeigefinger. Die Geschichte des Paares Steffi und Stefan soll den Jugendlichen zeigen, dass die Flucht in den Rausch letztlich eine Sackgasse ist.

führung und der angeregten Abschlussdiskussion erkennen konnte. Die beiden Initiatorinnen der Veranstaltung, Mechthild Giessing, Fachsprecherin Deutsch und Brigitte Kössl, Beratungslehrerin Suchtprävention, waren denn auch der Meinung, dass es dem Weimarer Kulturexpress gelungen ist, die Jugendlichen auf lockere und unterhaltende Art und Weise für die Gefahren des übermäßigen Alkoholkonsums zu sensibilisieren.

mit ganz unterschiedlichen Problemen. Stefan fühlt sich beengt in seiner Kleinfamilie und wird von den Mitschülern für ein Muttersöhnchen gehalten, dabei wünscht er sich nichts mehr als deren Anerkennung.

Ganz anders dagegen Steffis Situation, die von ihrer allein erziehenden Mutter zu früh in die Selbstständigkeit entlassen wird und sich dabei eigentlich nach Liebe und Geborgenheit sehnt. Für die beiden Jugendlichen führen diese Lebensumstände schließlich zur Flucht in den Alkohol, die zunächst als großer Spaß beginnt und schließlich in die Katastrophe führt.

Die Bühnenfiguren Steffi und Stefan bieten den Schülern verschiedene Anknüpfungspunkte, denn sie stehen exemplarisch für zwei Jugendliche

### Versammlung für Bürger

Seligenstadt – Am Mittwoch, 3. November, ist eine Bürgerversammlung mit Informationen zum Thema „Zukünftige Nutzung des Stadtwerkgeländes an der Steinheimer Straße“ durch sachkundige Personen. Beginn ist um 20 Uhr im großen Saal des Riesen, Sackgasse 14.

TCF-Freiluft-Plätze werden winterfest gemacht:

## Abschlussabend wird zum Oktoberfest

Froschhausen – Am kommenden Samstag werden beim Tennisclub Froschhausen die Plätze winterfest gemacht, die Spielzeit ist somit beendet. Für alle Mitglieder bietet sich an diesem Tag noch einmal die Möglichkeit Arbeitsstunden abzuleisten. Soll-

te jemand seine Arbeitsstunden noch nicht eingetragen haben, dann ist dies bitte beim zuständigen Bauwart zu melden. Krönendes Ende eines gelungenen Tennissommers wird der Saisonabschlussabend sein. Dieser findet am 30. Oktober ab 18.30

Uhr im Clubhaus statt. Alle Mitglieder und Freunde sind zum „Oktoberfest beim TCF“ herzlich eingeladen. Es wird ein zünftiges Buffet mit rustikalen Leckerbissen kredenzt. Der Buffetpreis beträgt 15 Euro, Kinder bis 14 Jahre zahlen die Hälfte, incl. ei-

nes Loses. Um besser planen zu können bitten wir um eine verbindliche Anmeldung bis zum 20. Oktober bei den Hüttenmüttern Anneliese Rohn (Tel. 06182/67874) oder Margret Kiehl (Tel. 06182/67207).

Bezieht die ganze Familie ein.

Echt. Stark. Meine VVB.



Wir planen schon heute für die Zukunft. Unsere Bank steuert die passenden Finanz- und Vorsorgelösungen bei. Und die sind nicht nur komplett durchdacht, sondern außerdem so flexibel, wie man es auch als Familie sein muss. So ist sie eben: unsere VVB.

VVB-Beratungsqualität – vom TÜV zertifiziert



www.vvb-maingau.de

VVB Vereinigte Volksbank Maingau eG



Unterhaltung für Grundschul Kinder in den Ferien:

# „Anna und die Weiherhex“

**Klein-Krotzenburg** – Unterhaltung in den Herbstferien bietet die Klein-Krotzenburger Bücherei für Grundschul Kinder an. Am Mittwoch, 20. Oktober, um 15 Uhr wird das

Buchkino „Anna und die Weiherhex“ gezeigt. Das Glück, das nicht von Baum fallen wollte, stellt Edmund Schwab am Freitag, den 22. Oktober vor, wenn er aus dem Buch

„Großer Wolf & Kleiner Wolf“ vorliest. Alle Bücherwürmer im Alter von 6 bis 8 Jahren sind herzlich eingeladen. Beide Veranstaltungen finden in der Bücherei statt.

# Domorganist an Hainstädter Orgel

**Hainstadt** – Wie in den vergangenen Jahren laden die Pfarrgemeinde und der Förderverein St. Wendelinus Hainburg-Hainstadt zum Orgelkonzert am Patronatsfest ein. In diesem

Jahr wird der Domorganist aus Worms, Domkanitor Dan Zerfaß, am Sonntag, dem 17. Oktober 2010, um 18.00 Uhr ein Orgelkonzert spielen. Herr Zerfaß war vor seiner Berufung zum Domorganisten an St. Peter zu Worms in Frankfurt und Bad Nauheim als Organist und Chorleiter tätig.

In dem Konzert am kommenden Sonntag wird Dan Zerfaß zunächst 3 Werke aus dem Barock spielen: Samuel Scheidt und Johan Sebastian Bach repräsentieren den deutschen barocken Orgelstil, Francois Couperin steht für den französischen Stil. Die Orgelmusik des 19. Jh. wird durch Robert

Schumann vertreten, dem wohl bedeutendsten Komponisten der deutschen musikalischen Romantik. Die Orgelliteratur des 20. Jh. wird durch Jean Alain und Marcel Dupré vertreten sein. Der Eintritt ist frei. Die Veranstalter bitten am Ende des Konzerts um eine Spende zur Deckung der Unkosten.

Dan Zerfaß gastiert in St. Wendelinus:



Einen interessanten Ausflug startete der Vorstand der Örtlichen Vereine und Verbände. Es ging die „anstrengende“ Wanderung vom Platz der Republik zu Fa. Kaufhold in der Herderstraße. Der Empfang war optisch und kulinarisch ein Leckerbissen. In gemütlicher Runde wurden wir mit Köhlerküsse und Pralines verwöhnt. Beim Rundgang durch den Betrieb wurde vom Betriebsleiter der Fa. Köhler die Herstellung dieser Leckereien erklärt. In der Bocciahalle durfte jeder einmal unter Anleitung von Frau Schmidt eine „Kugel“ werfen. Trotz großem Bemühen konnte bei dem Wettkampf kein Unentschieden erreicht werden. Das tat dem anschließenden Beisammensein keinen Abbruch, den auch hier wurden wir von Bocciaabteilung der Turnerschaft gut bewirtet. So war eine gute Kombination gelungen zwischen dem Dachverband der ÖVV, einem örtlichem Betrieb und einem Verein der Klein-Krotzenburger Gemeinschaft. Foto: Hampe

Klein-Krotzenburger Bücherei lädt ein:

# Lesen - reden - Leute treffen

**Klein-Krotzenburg** – Unter dem Motto Lesen Reden Leute treffen, beteiligt sich die Klein-Krotzenburger Bücherei auch in diesem Jahr wieder mit verschiedenen Veranstaltungen an der bundesweiten Kampagne „Deutschland liest - Treffpunkt Bibliothek“. Der Startschuss fällt am Dienstag, 26. Oktober, um 10 Uhr, wenn Ulla Kleeman ihre erwachsenen Zuhörer fragt „Kennen Sie schon?“ und bei einer Tasse Tee und H.-U. Treichels „Anato-

lin“ mit auf eine literarische Reise nimmt. Am Mittwoch, 27. Oktober, von 15 bis 15.45 Uhr wird ein Buchkino für Grundschul Kinder gezeigt. Auf der Suche nach dem Traummann entführt Adrianne Hermina Popa ihre Zuhörer hinter alle Mauern der Realität. Am Mittwoch, 27. Oktober, um 19.30 Uhr liest die in Mühlheim lebende Autorin aus ihrem neuesten Roman „Dave“. Der Eintritt zu der Veranstaltung ist frei, Anmel-

dung ist erbeten. Am Freitag, 29. Oktober, um 15 Uhr lesen Schüler/innen der Johannes-Kepler-Schule aus ihren Lieblingsbüchern vor. Die Reihe „Schüler lesen für Schüler“ findet bereits im dritten Jahr statt und erfreut sich großer Beliebtheit. Das Büchereiteam lädt alle Leseratten und Bücherwürmer, sowie alle Interessierten herzlich ein. Alle Veranstaltungen finden in der Bücherei, Kirchstr. 10 statt. Der Eintritt ist frei.



Bei spät-sommerlichen Temperaturen fand am letzten Sonntag der verkaufsoffener Sonntag in Hainstadt statt. Der Besucher Andrang bei den Teilnehmenden Geschäften entlang der Offenbacher Landstraße war positiv. Es konnte in aller Ruhe gestöbert und so manche Spezialitäten gekostet werden. Auch der Bauernmarkt, der vorerst zum letzten Mal statt fand, war gut besucht. Hobby-Winzer Ehepaar Margot und Wolfgang Klein konnten zahlreiche Weingläser mit einem guten Tröpfchen vom eigenen Weinberg füllen. Auf dem Kerbplatz am Feuerwehrhaus trafen sich nach alter Tradition die Familien und besonders die Kinder hatten ihren Spaß. Foto: ????

**Thomas Philipps & KOMPAKT Sonderposten** GmbH & Co. KG

**Viele Artikel auch im Onlineshop!**  
24 Stunden bequem shoppen:  
www.shop.thomas-philipps.de

**Toilettenpapier**  
extra sanft, 3-lagig  
8 Rollen à 150 Blatt  
\* 1,28 **1,11**

**Baby Feuchttücher**  
mit Kamille und Aloe Vera,  
ohne Alkohol, ohne Farbstoffe  
80 Stück  
\* 1,28 **-,79**

**Disney Kinder-Trolley**  
• Princess oder Winnie the Pooh  
• mit Staufächern  
• Koffer  
H ca. 50 cm  
12,95  
Ideal für Reise, Kindergarten und Ausflug!

**Saaletaler Jagdwurst**  
im Kunst Darm  
1 kg  
2,48

**Schubkarre**  
• verzinkt  
• Luftrad  
80 Liter  
\* 24,95 **19,95**  
(unmontiert)

**Garten Abfallbehälter**  
aus Polyester, versch. Farben, faltbar  
ca. 86 Liter  
\* 4,98 **3,98**  
(ohne Deko)

**Vista Weichspüler**  
fresh blue  
1,5 Liter (1L = -,46)  
\* -,99 **-,69**

**Schinkenspeck**  
ca. 600g Stück  
(1kg = 8,30) **4,98** (ohne Deko)

**Laubrechen**  
Kunststoffzinken, mit Holzstiel  
H 140 cm  
\* 3,98 **3,98**

**Regular oder Color & Style**  
629 ml für 17 Wäschen (1 Wäsche = -,20)  
\* 3,98 **3,33**

**Silikat Katzenstreu**  
• Entsorgung einfach über die Biotonne oder Kompost  
3,8 Liter (1L = -,78)  
Einzelpreis **2,98**  
Vorteilspreis **2 Stück = 5,-** (1L = -,66)

**Duo-Treter**  
• 1x ca. 14 Liter  
• 1x ca. 6 Liter  
\* 9,98 **7,98**

**ARIEL Fleckentferner**  
gegen hartnäckige und eingetrocknete Flecken, Pulver  
500g (1kg = 5,96)  
\* 3,98 **2,98**

**Kleenez Dick & Durstig**  
Küchenrollen  
8 Rollen à 52 Blatt  
Einzelpreis **2,98**  
Vorteilspreis **2 Stück = 5,-**

**Edel-, Beet- oder Kletterrosen**  
versch. Farben **2-3 triebig**  
6,98

**Bodendecker Immergrün**  
z.B. Pachysandra, Cotoneaster, Efeu, Lonicera „Maigrün“, u.v.m.  
im 10,5cm Topf, H 10-15cm  
\* 1,29 **-,79**  
Vorteilspreis **11 Stück = 6,-**

**Astschneide-Set**  
• Teleskopstiel ausziehbar von 1,30m bis 2,30m  
• reißfeste Nylon-Zugleine ca. 260cm  
• L ca. 230cm  
inkl. Astsäge  
\* 9,98 **7,98**  
Stiel ausziehbar bis 230cm!

**Sommerheide „Knospenblüher“**  
Calluna vulgaris, blüht weit bis in den Herbst hinein  
Einzelpreis **-,58** winterhart  
Vorteilspreis **10 Stück = 5,-**

**Herbst Deko-Kranz**  
mit roten Beeren, versch. Designs  
ø 23cm **4,98**

**Meica Trueman's Hot Dog**  
Würstchen  
Party-Pack 2x7 Stück  
Abtropfgewicht 2x350g = 700g (1kg = 5,70)  
**3,99**

**Deutsche Markenqualität Stumpfenkerze**  
in Herbst- und Winterfarben  
6 x 13cm **-,78**

**KNALLERPREIS! Mädchen oder Jungen Unterwäsche Garnitur**  
100% Baumwolle, hautsympathisch, versch. Größen  
\* 1,98 **1,11**  
2tlg.

**LED-Solarlampe**  
mit Helligkeits-Sensor, aus Edelstahl in edler Kupferoptik  
H ca. 41 cm  
**4,98**

**Halloweenkerzen**  
in Kürbisform, ø 5,5cm H 4cm  
3 Stück **1,28**

**2 Stück: ø 8,5cm, H 7,5cm 1,68**  
**5,8 x 18cm 1,28**

**Hainburg/Klein Krotzenburg Michelstadt**  
**Mörfelden/Walldorf Nieder-Olm Obernburg Roßdorf**

**Thomas Philipps & KOMPAKT**  
**Nauheim Hattersheim Riedstadt**

Abholpreise  
www.thomas-philipps.de  
Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!



## Muss ich meinen WLAN-Anschluss sichern?

Die vorgenannte Frage kann mit einem klaren „Ja“ beantwortet werden. Der Bundesgerichtshof hat mit Urteil vom 12.05.2010, Az. I ZR 121/08, entschieden, dass den Anschlussinhaber eine Prüfungspflicht hinsichtlich der im Kaufzeitpunkt des Routers marktüblichen Sicherungen trifft. Das gilt auch für private Nutzer. Im entschiedenen Fall hatte ein privater Nutzer geltend gemacht, dass die Urheberrechtsverletzung während seiner Urlaubsabwesenheit begangen wurde, und er insofern dafür nicht verantwortlich sein könne. Dies sah der Bundesgerichtshof aus Gründen

anders. Der Betreiber eines WLAN-Anschlusses haftet als Störer auf Unterlassung auch dann, wenn er bei Inbetriebnahme des Routers nicht die marktübliche Sicherungstechnik bzw. Verschlüsselung verwendet. Das gilt selbst dann, wenn anzunehmen ist, dass der Computer überhaupt nicht in Betrieb war, z.B. während einer Urlaubsabwesenheit. Die Pflicht die vorbezeichneten Sicherungsmaßnahmen zu ergreifen, gilt nicht erst dann, wenn Anhaltspunkte für eine konkrete Rechtsverletzung vorliegen, sondern bereits mit Inbetriebnahme

des Routers. Die Pflichten werden allerdings dadurch begrenzt, dass die Sicherungstechnologie nicht mit der entsprechenden Kostenbelastung immer auf dem neuesten Stand der Technik gehalten werden muss. Dies wäre unzumutbar und damit unverhältnismäßig. Keine Entscheidung hat der Bundesgerichtshof hinsichtlich des anzusetzenden Streitwerts getroffen. Im Verfahren ging es um das öffentliche Zugänglichmachen des geschützten Werkes „Sommer unseres Lebens“ im Peer-to-Peer-Verfahren über „Emule“. Die Klägerseite hatte hier den Streit-

wert auf EUR 10.000,00 taxiert und hieraus ihre Geschäftsbühr berechnete. Des Weiteren wurde der Klägerseite aufgegeben, einen zutreffenden Unterlassungsantrag zu stellen, der sich nicht auf das Unterlassen der öffentlichen Zugänglichmachung vom vorgenannten geschützten Werk beziehen muss, sondern das Unterlassen des Betriebes eines WLAN-Anschlusses, der nicht über die bei Kauf markt- bzw. verkehrsüblicher Sicherungstechnologie verfügt. Frederik Neumann Rechtsanwalt

**S**  
**A**  
**B**

Alexandra Burkard  
Steuerberaterin

Kapellenstraße 16  
63500 Seligenstadt

Tel. 06182 / 7 96 19 52  
Fax 06182 / 78 68 34

**R**  
**E**  
**C**  
**H**  
**T**  
**S**  
**A**  
**N**  
**W**  
**Ä**  
**L**  
**T**  
**E**

Bärbel Graul-Sattler  
Fachanwältin für Familienrecht + Mediatorin

Michael Weiß  
Rechtsanwalt

Arbeitsrecht Familienrecht  
Mietrecht Erbrecht  
Verkehrsrecht Strafrecht

Interessenschwerpunkte:  
Vertragsrecht · privates Baurecht

Babenhäuser Straße 19 · 63500 Seligenstadt  
Telefon (0 61 82) 89 81 00 · Telefax (0 61 82) 89 81 02

§ U. 4 ( ) 7 # & % 8 '% 34 H % + . §

"... 0 \* + & , ( ( 12 "' .3 A "' ) . ( % RL64 "% ) \* + 7 %  
H % + . ) , ( 1 GB' ( 4 ( 5 H % + . ) , ( 1 GB' ( 4 ( 5  
J , \* + , ( 1 GB' ( - 1 " K "% @ % ) "% + . J , \* + , ( 1 GB' ( - 1 " J , & ' B "% % + .

C % BM : < > N ? NON < N <  
J , FM : < > N ? NON < < =  
# - \* % Q 7 , ( 3 B % # \* + & , ( ( 15 %  
I I I L 7 , ( 3 B % # \* + & , ( ( 15 %

C % BM : < > N ? NO = O < ? <  
J , FM : < > N ? NO = O < ? S  
7 LR "% ) \* + 7 % Q \$ & P 15 %  
I I I L 7 , ( 3 B % # \* + & , ( ( 15 %

! "# \$ % & ' ( ) \* + , - 0 \* + & , ( ( 12 "' .3 4 ( 5 6 4 "% ) \* + 7 %  
8 '% & % ( ) . " , ) ) % 9 : ; < = > ? 2 , ' ( @ " \$ 1 A B % ( 1 A "# . 3 % @ "# \$  
C % & ( % ) , & ) , \$ ) ( , \* + D % % @ " 4 ( \$ ; & ' % % % % E , 7 F B % 3 %

**THOLE & BREITMOSER**  
RECHTSANWÄLTE

Giselastraße 4  
63500 Seligenstadt  
Fon 06182 8958 0  
Fax 06182 8958 11  
www.thole-breitmoser.de  
www.agb-info.de

**Ein Auszug aus unseren Schwerpunkten:**

- Internetrecht
- Markenrecht
- Werberecht
- Vertriebsrecht
- Verkehrsrecht
- Allgemeine Geschäftsbedingungen
- IT-Recht
- Wettbewerbsrecht
- Urheberrecht
- Arbeitsrecht
- Handelsvertreterrecht

## Wohn-Riester

### Riester-Förderung auch für Bausparen

Ips/Cb. Der Bau oder Kauf eines Eigenheims wird mittlerweile vom Staat mit den gleichen Zulagen und Steuervorteilen gefördert, wie man sie von der sogenannten Riester-Rente bereits kennt. Wie funktioniert das? Durch Bausparen mit Riester-Förderung. Dieses Konzept dient der privaten Altersvorsorge durch Wohneigentum. Eigene Wände sollen im Alter eine Mietersparnis bringen, was man gelegentlich auch als „steinerne Rente“ bezeichnet. Die Riester-Förderung bekommen alle, die in der gesetzlichen Rentenversicherung pflichtversichert sind und deren Ehepartner. 154 Euro Grundzulage gibt es jährlich für Alleinstehende, Verheiratete können das Doppelte bekommen. 185 Euro Kinderzulage werden jährlich für jedes kindergeldberechtigte Kind gezahlt, für ab 2008 geborene Kinder sogar 300 Euro. Der Mindesteigenbeitrag einschließlich Zulagen liegt bei 4 Prozent des Vorjahres-Bruttoeinkommens. Bis zu 2100 Euro können jährlich gefördert werden. Zahlt man weniger, fällt

auch die Zulage geringer aus. Das Finanzamt prüft, ob sich neben der Zulage eine zusätzliche Steuerersparnis durch Abzug der Beiträge als Sonderausgaben ergibt. Weitere Vorteile eines solchen Bausparvertrages sind: Man bekommt ein zinsgünstiges Bauspardarlehen. Die Tilgungsbeiträge für das Darlehen wählt man innerhalb einer Bandbreite selbst. Es sind jederzeit Sondertilgungen in beliebiger Höhe möglich. Das Bausparguthaben wird verzinst. Die Guthabenzinsen unterliegen nicht der Abgeltungssteuer. Für das Bausparguthaben besteht ein Wahlrecht auf Umwandlung in eine lebenslange Rente. Mit den Riesterzulagen als Extratilgung verkürzt sich die Darlehenslaufzeit und man spart Darlehenszinsen. Individuelle Konzepte sichern eine Finanzierung bis zu 100 Prozent des Kaufpreises.



Ips/Cb. Unser Bild: Penthouse-Neubau  
Foto: Busche

**LEHNERT & AMERSCHLÄGER**  
RECHTSANWÄLTE UND NOTARE

**KURT LEHNERT** Rechtsanwalt und Notar  
**WOLFGANG AMERSCHLÄGER** Rechtsanwalt und Notar  
**PATRICIA STÜWE** Rechtsanwältin Master of Laws (State University of New York)

WO ES RECHT GIBT, GIBT ES AUCH EINE LÖSUNG.

63500 Seligenstadt · Giselastrasse 2 (Am alten Amtsgericht)  
Telefon: (06182) 93 89 - 0 · Fax: (06182) 2 73 04  
Email: Kanzlei@Lehnert-Amerschlaeger.de  
Internet: www.Lehnert-Amerschlaeger.de

**Hopf · Preuschoff · Bauer · Krüger**  
Rechtsanwälte Notare

FRANZ PREUSCHOFF Rechtsanwalt, Notar a.D.  
CHRISTIAN KRÜGER Rechtsanwalt u. Notar  
MANFRED BAUER Rechtsanwalt u. Notar  
PETER OTT Rechtsanwalt auch Fachanwalt für Arbeitsrecht

Bahnhofstraße 39/41  
63500 Seligenstadt  
Telefon 0 61 82 / 93 59-0  
Telefax 0 61 82 / 2 21 28  
E-mail: info@kanzleihopf.de

Grundstücks- und Immobilienrecht - Erbrecht - Handels- und Gesellschaftsrecht  
Baurecht - Ehe- und Familienrecht - Verkehrsrecht - Strafrecht - Arbeitsrecht - Miet- und Pachtrecht - Verwaltungsrecht - Vertragsrecht - Stiftungsrecht - Schlichtung

**DR. MEILINGER & PARTNER GbR >> Anwaltskanzlei | Fachanwälte | Notar**

Bahnhofstraße 35 · 63500 Seligenstadt · Tel 06182-27000 · Fax 06182-29600 · www.dr-meilinger.de

**Dr. Hubert Meilinger**  
• Rechtsanwalt  
• Notar  
• Fachanwalt für Erbrecht

**Tätigkeitsschwerpunkte:**  
• Erbrecht  
• Handels- & Gesellschaftsrecht  
• Baurecht

**Volker Deboy**  
• Rechtsanwalt  
• Fachanwalt für Arbeitsrecht  
• Fachanwalt für Miet- und Wohnungseigentumsrecht

**Tätigkeitsschwerpunkte:**  
• Kaufrecht  
• Gewährleistungsrecht  
• Vertragsrecht

**Christoph Schulz**  
• Rechtsanwalt

**Tätigkeitsschwerpunkte:**  
• Strafrecht  
• Verkehrsrecht  
• Familienrecht

**ANWALTSKANZLEI**  
**Ansgar S. Imgram**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Marktplatz 2 (rechts vom Rathaus)  
63500 Seligenstadt  
Tel. (0 61 82) 82 55 95  
Fax (0 61 82) 82 55 91  
www.Rechtsanwalt-Imgram.de

**SN SCHENKE & NEUMANN**  
RECHTSANWÄLTE IN BÜROGEMEINSCHAFT

**RECHTSANWALT NEUMANN**  
ARGE · ARBEITSRECHT · ARGE-BAURECHT  
SCHWERPUNKT VERTRAGSRECHT

**EISENBAHNSTRASSE 14 · 63110 RODGAU**  
**TELEFON 06106-18296 · FAX 06106-62190**  
**WWW.ANWALTSKANZLEI-SNR.DE**

**Wir beraten und vertreten Sie gerne in Ihren Angelegenheiten**

**ANWALTSKANZLEI DR. SCHMIDT**

**Rechtsanwälte**

**Dr. Thomas E. Schmidt**  
- Allg. Zivilrecht/Vertragsrecht  
- Arbeitsrecht (Fachanwalt)  
- Steuerrecht (Fachanwalt)

**Xaver Spenkoch**  
- Handels- und Gesellschaftsrecht  
- betriebliches und privates Insolvenzrecht

**Dorothea Becker**  
- Familienrecht  
- Mietrecht  
- Verkehrsrecht

**Alexandra Kemmerer, LL.M. Eur.**  
- Erbrecht  
- Verwaltungsrecht

Aschaffenburg Str. 94b (An der Wasserburg)  
63500 Seligenstadt am Main  
Tel. 06182-826600 • Fax 8266093  
info@kanzlei-schmidt.net



Einen Segnung der Pferde und Reiter gab es nach dem gemeinsamen Ausritt der Interessengemeinschaft für Pony- und Pferdesport Hainburg (IPPF) und Freunden am vergangenen Sonntag. Die Segnung fand unter Mitwirkung der Jagdhorngruppe „Reiterliche Jagdhornbläser Maingau“ auf dem IPPF-Gelände statt. Im November hat die Fahrerabteilung der IPPF ein Parcoursfahren organisiert. Am Sonntag, 21. November, können sich Vereinsmitglieder und befreundete Fahrer im Kegel- und Hindernisfahren messen.

Foto: Hampe

## Moderne Heizsysteme im Vergleich

Hainburg – Die Energieberater der EVO führen Sie bei der Vortragsveranstaltung „Moderne Heizsysteme“ ausführlich durch das Thema. Sie informieren über das Spannungsfeld von Gesamtkosten, Wärmeschutz, Energiebedarf und Heiztechnik. Der Vortrag erläutert die verschiedenen Heizsysteme (Pellets, Scheitholz, Erdgas, Flüssiggas, Heizöl, Wärmepumpe, Fernwärme, Blockheizkraftwerk) zur Raumheizung und Warmwasserbereitung. Im Anschluss an den Vergleich der verschiedenen Systeme werden die aktuellen Förderprogramme vorgestellt. Der Kurs richtet sich vorwiegend an Heizungsumsteller, -sanierer und Heizungsneubauer. Dies sind in der Regel Ei-

gentümer von Wohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäusern. Die Kursteilnehmer erhalten nach der Veranstaltung entsprechende Unterlagen und Broschüren. Anmeldung: unter vhs@hainburg.de, Tel. 06182 / 898551 oder FAX 06182 898549, Anmeldeschluss Montag 25. Oktober. Eine Mindestteilnehmerzahl von 10 Personen ist erforderlich.

Die Teilnahme an dieser Veranstaltung ist kostenlos. Ort: Aula der Kreuzburgschule, OT Kl.-Krotzenburg  
Termin: Dienstag 26. Oktober 2010 von 19.30 bis 21.30 Uhr  
Ort: Aula der Kreuzburgschule, Klein-Krotzenburg. Telefonische Anmeldungen und Auskünfte erteilt Birgit Hofmeister, 06182/898551.

Die Teilnahme an dieser Veranstaltung ist kostenlos. Ort: Aula der Kreuzburgschule, OT Kl.-Krotzenburg  
Termin: Dienstag 26. Oktober 2010 von 19.30 bis 21.30 Uhr  
Ort: Aula der Kreuzburgschule, Klein-Krotzenburg. Telefonische Anmeldungen und Auskünfte erteilt Birgit Hofmeister, 06182/898551.

### An die Redaktion

E-Mail: rudi.rack@stadtpost.de  
Fax: 0 61 82 / 92 98 39



Der BdV Klein-Krotzenburg hatte zu seinem Familiennachmittag im Oktober ins Gasthaus „Zur Rose“ eingeladen. Zwischen kurzweiligen Vorträgen und kräftig mitgesungenen Volksliedern gab es auch einige Ehrungen. Für 10 Jahre Mitgliedschaft wurden Frau Christel Hoffmann und Herr Werner Schösser ausgezeichnet. 25 Jahre dabei sind Herr Josef Atzler und Herr Georg Flohr. Sie erhielten vom Landesverband Nadel und Urkunde und vom Ortsverband ein Präsent, überreicht von der 1. Vorsitzenden Marianne Werner. Nach einem gemeinsamen Essen und reger Unterhaltung endete die Zusammenkunft mit dem Fazit: es war ein schöner Nachmittag. Unser Foto zeigt von links: Marianne Werner, Erster Vorsitzende, Christel Hoffmann, Josef Atzler, Georg Flohr und Werner Schösser.

Foto: bo

## Hainburger Notizen

■ An der Gnadenstätte „Liebfrauenheide“ im Wald bei Klein-Krotzenburg findet am Montag, 18. Oktober um 15 Uhr eine besondere Kindergebetsstunde statt. Die Organisation „Kirche in Not“, ein internationales Hilfswerk päpstlichen Rechts ruft die Kinder auf der ganzen Welt an diesem besonderen Tag im Rosenkranzmonat Oktober auf, sich im Gebet um Einheit und Frieden in

der ganzen Welt zu vereinen. Das Gebetsanliegen ist um Einheit und Frieden in der ganzen Welt zu bitten. Die Andacht leitet der Klein Krotzenburger Pfarrer Thomas Weiß. Info ☎ 06182/992312.  
■ Am Samstag, 16. Oktober, startet der OFC Fanclub Ostkreis Power einen Bus nach Unterhaching. Es sind noch Plätze frei. Also, wer gerne mitfahren möchte, bitte melden bei Klaus Fisch.

0170/ 3015732, oder bei Doris im „Anker“ 06182/9499569. Für die Verpflegung im Bus ist wie immer gesorgt.  
Infos zu den Abfahrtszeiten: 6.00 Uhr Hainstadt, Feuerwehr, 6.10 Uhr KKB, Cafe Schnabel, 6.20 Uhr Seligenstadt, Krankenhaus, 6.35 Uhr Jügesheim, Kurt-Schumacher-Straße 34.  
■ Der Vorstand (Manfred Gutermuth und Eginhard Schwab) des NABU

Hainburg gibt bekannt, dass fünf junge Leute in beiden Ortsteilen von Haus zu Haus ziehen, um eine Mitglieder-Werbung durch zu führen. Man erhofft sich, weitere Sympathisanten - egal, ob aktiv oder passiv - für die Sache des Naturschutzes zu gewinnen. Die Werber sind noch in den frühen Abendstunden unterwegs, um möglichst viele Berufstätige am Feierabend zu erreichen.

# Das Großhandelslager ist jetzt voll!

Profitieren auch Sie – denn HolzLand Becker gibt den Einkaufsvorteil direkt an Sie weiter



Schreiner-Türen bis **99,-** € bis **299,-** €

Tischler-Parkett bis **14,99** € bis **89,95** €



**PROFI-QUALITÄT ZUM DIREKTPREIS:**  
TÜREN, PARKETT, LAMINAT, ZÄUNE & HOLZ-TERRASSEN

Raumausstatter-Laminat bis **3,99** € bis **29,95** €

Gartenbauer-Zäune bis **12,95** € bis **219,-** €

**Die größte Holz Auswahl in ganz Süddeutschland!**

- Wir bieten mehr:**
- Auswahl
  - Markenqualität
  - Profi-Beratung
  - Montageservice
  - Lieferservice

Mo - Fr 8.00 - 19.00 Uhr  
Sa 8.30 - 16.00 Uhr  
So\* 13.00 - 17.00 Uhr  
\*Sonntag Schautag, keine Beratung/Verkauf

[www.holzlandbecker.de](http://www.holzlandbecker.de)

Albrecht-Dürer-Straße 25 (direkt an der B 448)  
63179 Obertshausen  
Telefon 06104/9504-0  
info@holzlandbecker.de

**HolzLand Becker**  
Die Nr. 1  
\*Der größte Holzfachmarkt in ganz Süddeutschland!



## ANUSCH

### Teppich-Restauration und Wäscherei

**Erfahrung seit 1978**

Restauration und Reparaturen aller Teppicharten in unserer hauseigenen Fachwerkstatt

**Wir holen und liefern Ihren Teppich - kostenfrei**

Werbachstraße 16 • 63739 Aschaffenburg  
 Tel.: 0 60 21 / 9 20 99 99 • Fax: 9 20 88 08  
 www.teppich-anusch.de  
 n.bonakdar@anusch-teppich.de

## busfer GmbH

• Abbruch- und Erdarbeiten **CONTAINER DIENST**  
 • Recycling  
 • Lieferung von Kies, Sand, Schotter und gesiebttem Mutterboden

☎ **06182 / 9 50 40**  
 Am Stehweg 12-14 • 63500 Seligenstadt

## RALF SCHICK

Beratung • Planung • Verkauf • Montage • Reparatur • Service  
 Türen • Fenster • Rolläden • Rolladenmotore  
 Renovierung von Parkett - Dielen & Küchen  
 Parkett • Kork • Laminatböden • Teppichböden • PVC-Beläge  
 Möbel • Holz & Platten im Zuschnitt inkl. Umleimer  
 Alles für den Innenausbau und Dachausbau • Trockenbau  
 ... und vieles mehr aus einer Hand inkl. Reparaturservice

GOETHESTR. 9 • 63533 MAINHAUSEN  
 TELEFON (06182) 27384 • FAX (06182) 899324  
 www.ralfschick.de • Info@ralfschick.de

Wir sind seit über 15 Jahren günstiger als Sie denken!

## Schwab & Söhne GmbH

Schreinerei und Polstermöbel "maßgeschneidert" für Sie

- Küchen
- Schränke • Möbel
- Türen • Haustüren
- Polstermöbel
- Betten • Rahmen • Matratzen
- Parkett • Laminat

Odenwaldstr. 47 • 63322 Rödermark/ORo • Tel.: 0 60 74 / 9 03 81  
 info@schwab-soehne.de • www.schwab-soehne.de  
 Besuchen Sie unsere Ausstellung  
 Mo-Do 8<sup>00</sup>-12<sup>00</sup> und 13<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> • Fr 8<sup>00</sup>-12<sup>00</sup> und 13<sup>00</sup>-15<sup>00</sup> • Sa nach Vereinbarung

## Mobil mit Modulen

### Möbel als Verwandlungskünstler

Ips/Bo. Möbel, die mitwachsen, sind die idealen Partner für alle, die sich öfter mal verändern wollen. Derartige Modulmöbel passen sich jeder Wohnsituation an. Heute noch Bücherregal, morgen CD-Ständer und übermorgen Espresso-Station – Modulmöbel sind geniale Multitalente. Auf- und Umbau funktionieren nach dem Baukastenprinzip. Die dünnen Holzplatten werden mithilfe einer Kunststoffolie zum Würfel verspannt, ganz ohne Schrauben, Bohren oder Hämmern. Einzelne Module lassen sich innerhalb weniger Minuten ohne Werkzeug einfach zusammenstecken. Der nächste Umzug wird damit zum Kinderspiel. An jeden Würfel kann ein weiteres Modul angebaut werden. Form und Funktion können jederzeit variiert werden. Die Leichtgewichte halten Belastungen von bis zu 300 Kilogramm stand.



Ips/Bo. Modulmöbel passen in jede Wohnung. Foto: BHW Bausparkasse

## Es ist Pflanzzeit!



### Aus unserer Baumschule und unserem Gartencenter:

- Heckenpflanzen
- Blütensträucher
- Formgehölze
- Hochstämme
- Obstgehölze / Beerensträucher
- Knospige Rhododendren
- Blumenzwiebeln
- Viele verschiedene Herbstblumen

### Aus unserer Floristik:

- Schöne Herbststräuße
- Edle Herbstkränze und Gestecke
- Accessoires

Wir beraten Sie fachkundig. Unser Garten- und Landschaftsbau hilft Ihnen auch gerne bei der Pflanzung, insbesondere bei größeren Bäumen.

Stenger Garten & Pflanzen GmbH  
 Goldbergweg 1 / 63500 Seligenstadt / 06182/9234-0  
 info@stenger-garten.de / www.stenger-garten.de  
 Öffnungszeiten:  
 Mo-Fr 8.30-18.30 Uhr / Sa 8.30-15.30 Uhr  
 So 10.00-12.00 Uhr

## Peter RÜHL

### Stahlbau & Schlosserei

Meisterbetrieb

Ein Highlight für Ihr Zuhause

Meisterliche Ideen aus Metall & Stahl

- Geländer <
- Treppen <
- Gitter <
- Dächer <
- Balkone <
- Carports <
- Zäune & Tore <
- Markisen <
- und vieles mehr <

Fritz-Reuter-Str. 13  
 63500 Seligenstadt  
 Tel: 06182-29789 oder 924707  
 Fax: 06182-899111  
 Email: info@schlosserei-ruehl.de



**PARKETT - BECHER** Meisterbetrieb  
www.parkett-becher.de

o Verlegung  
o Sanierung  
o Verkauf

Massiv-, Bambus-, Fertigparkett, Kork, Laminat  
**SCHLEIFEN VON PARKETT, DIELEN, TREPPEN**

Querstr. 14, 63165 Mühlheim, Tel. 06108/7 69 98 Fax 81349

**Pflanzzeit!!!**

Riesenauswahl an Koniferen, Alleebäumen, blühenden Sträuchern, Obst und Beerenobst, Formgehölze, Raritäten und Gartenbonsai!

**Bis 6 Meter! - Niedrige Preise!**

Liguster u. Hainbuche 80-100 cm € 1,80	Palmen Pinien - Oliven Feigen Toskanazypressen	Tulpen 100 Stück € 11,50
--	---	--------------------------------

Thuja Smaragd 80-250 cm ..... ab € 7,50  
Taxus „Eibe“ 80-250 cm, Baccata, Media, Hicks, Hill ..... ab € 9,50  
Kamelien 80-250 cm, winterhart, in 5 Farben ..... ab € 10,00  
Rhododendron und Azaleen 15 Farben, bis 150 cm ..... ab € 4,50

**Baumschule K. MÜLLER**  
63505 Langenselbold · Kinzigstr. 99 · Info 01 71 / 890 39 00  
Geöffnet: Mo. - Fr. 8 - 19 Uhr, Sa. 8 - 17 Uhr, So. + Feiertage 9 - 14 Uhr

## Farbe für den Flur

### Den Eingangsbereich gestalten

Ips/Bo. Licht und Farbe beeinflussen unsere Wahrnehmung, ob bewusst oder unbewusst. Gut geplant kann das harmonische Zusammenspiel beider Komponenten jeden Raum wirkungsvoll verwandeln. Wo vorher Langeweile herrschte, entstehen so ohne großen Aufwand Orte mit einem lebendigen, stimmungsvollen Ambiente. Das gilt nicht nur für Wohn-, Schlaf- oder Kinderzimmer. Der erste Eindruck entsteht schon im Flur. Ist dieser dunkel und farblos, wirkt er unfreundlich und kahl. Sind Stufen nicht ausreichend beleuchtet, besteht sogar Unfallgefahr. Bei gut ausgeleuchteten Treppen trennen kurze, weiche Schatten die einzelnen Stufen voneinander. Eine wichtige Rolle spielt die farbige Gestaltung. Die

Farbwahl wird durch verschiedene Faktoren beeinflusst, dazu gehören unter anderem der persönliche Stil, die individuelle Einrichtung und aktuelle Trends. Bei der Wandgestaltung sind neben Weiß immer häufiger auch Kombinationen unterschiedlicher Farbtöne und das Zusammenspiel von kräftigen Akzenten und leichten Pastellönen gefragt. Bei der Farbwahl sollten einige Grundregeln beachtet werden. So sorgen zarte und helle Töne in engen Räumen für eine sanfte und

ruhige Atmosphäre. Die Raumwirkung kann durch lichtreflektierende Effekte, beispielsweise durch Spiegel, zusätzlich belebt werden. Ebenso können

Wandflächen aktiv an der Lichtwirkung beteiligt sein. Eine farbige Gestaltung mit Glanzeffekten verleiht Räumen eine hochwertige Anmutung.



Ips/Bo. Auch der Flur gewinnt durch Licht und Farbe. Foto: Alpina Farben

**Für außen. Für innen. Für immer.**

Wer sich außen für eine Siedle-Classic Türstation entscheidet, erwartet auch innen Perfektion: Das neue Haustelefon von Siedle erhalten Sie in zwölf individuellen Ausführungen, die sich alle harmonisch mit Ihrem Interieur verbinden lassen.

**SSS SIEDLE**

**DAMBRUCH**  
ELEKTROINSTALLATIONEN  
ELEKTRO-GERÄTE-KUNDENDIENST  
Frankfurter Str. 11 GMBH  
63500 Seligenstadt  
Tel. 06182-3620 - Fax 1752

## Sicher bei jedem Wetter

### Das Dach sollte für alle Fälle gerüstet sein

Ips/Bo. Die kalte Jahreszeit stellt jedes Dach auf besondere Bewährungsproben. Minusgrade, dichter Schnellfall oder Stürme beanspruchen diesen exponiertesten Teil des Hauses erheblich. Eine rechtzeitig vorgenommene Routinekontrolle stellt sicher, dass keine Ziegel

locker sind und dass Dachhölzer und Dämmschichten unbeschädigt bleiben. Ein paar einfache Vorrichtungen schützen wirksam vor den Launen der Natur. Sammelt sich im Herbst in der Dachrinne feuchtes Laub, kommt es leicht zu einer Verstopfung der Rohre. Das Regenwasser läuft über, die Fassade bekommt nasse Flecken, an denen sich sogar Schimmel bilden kann. Noch schlimmer ist es, wenn das Wasser im

Fallrohr gefriert. All dem lässt sich mit einfachen Mitteln vorbeugen. Ein Laubfanggitter aus Zink oder Kunststoff, in die Dachrinne eingelegt, verhindert die gefährlichen Blockaden. Vor dem Hauseingang eine Schneelawine auf den Kopf zu bekommen, ist auch nicht sonderlich lustig, weder wenn es den Hausherrn selbst trifft noch wenn ein Passant zum zufälligen Opfer wird. Für den entstandenen Schaden haftet einmal der Hausbesitzer. Ein

Schneefanggitter über der Haustür oder dem Fußweg kann vor herabrutschenden Schneelawinen schützen. Die Gitter aus verzinktem Stahl gibt es auch mit Farbbeschichtungen, die zu den Dachpfannen passen. Der Kostenaufwand hält sich gemessen am möglichen Schaden sehr in Grenzen. In Gegenden, in denen es sehr stürmisch werden kann, sollte die Eindeckung mit Sturmklemmern aus rostfreiem Metall gesichert werden.

**Haustechnik mit System**

Photovoltaik-Anlagen

Raumheizung	Raumklima
Wärmepumpen	Zentralheizung
Warmwasserbereitung	Wohnungslüftung

Wenn alles im Haus optimal aufeinander abgestimmt ist, wenn Haustechnik sich ergänzt und ineinandergreift, dann steckt dahinter ein gutes System.

**STIEBEL ELTRON**  
Technik zum Wohlfühlen

**ÖKOTEC-Partnerkreis**  
Innovative Haustechnik: Heizen, Klima, Lüften und Solar

**Die Profis für erneuerbare Energien.**

Sprechen Sie mit uns:

**DAMBRUCH**  
ELEKTROINSTALLATIONEN  
ELEKTRO-GERÄTE-KUNDENDIENST  
Frankfurter Str. 11 GMBH  
63500 Seligenstadt  
Tel. 06182-3620 - Fax 1752



### NEUERÖFFNUNG RÜEGG STUDIO FREUNDT & GAMPE GMBH 16. / 17. OKTOBER 2010

#### We give fire a home

Mit dieser Vision machten wir uns ans Werk und schufen ein aussergewöhnliches Kaminstudio für die exklusiven Ansprüche des 21. Jahrhunderts.

Lassen Sie sich über die neuesten, unendlichen „open fire in home“ - Möglichkeiten in unserer Feuergalerie beraten.

#### Öffnungszeiten:

**Samstag, 16. Oktober 2010:** 16.00 – 20.00 Uhr  
**Sonntag, 17. Oktober 2010:** 13.00 – 18.00 Uhr

Sie sind herzlich willkommen!



**Freundt & Gampe GmbH** • Kamin- & Kachelofenbau  
Bernhardstraße 8 • 63755 Alzenau  
Tel. 06023 54 53 • webmaster@freundtundgampe.de  
[www.freundtundgampe.de](http://www.freundtundgampe.de) • [www.ruegg-studio.de](http://www.ruegg-studio.de)

### Intelligente Stromzähler

#### Mit neuer Technik genaue Stromkontrolle

Ips/Bo. Kaum einer weiß, wie viel Strom Fernseher oder Waschmaschine verbrauchen. Genau das sollte man aber wissen, denn Geschirrspüler, Hi-Fi-Anlage oder Computer können wahre Energiefresser im Haushalt sein. Und Stromsparen rechnet sich schnell. Wer genau weiß, wie viel welches Gerät verbraucht, kann gezielt handeln – und den Schalter umlegen. Die neue Generation der Stromzähler rechnet nach, und zwar kilowatt-genau. Einfach daheim am PC beim Energieversorger einloggen und die Anzeige einsehen. Durch die bessere Kontrolle können Verbraucher ihren Energiekonsum nach Meinung von Experten um bis zu zehn Prozent senken. Das lästige Ablesen der Stromzähler und ungenaue monatliche Abschlagszahlungen erübrigen sich dann als Orientierung. Die Stromrechnung wird auf den Cent genau bezahlt – ohne überraschende Nachforderungen am Jahresende. Bei Neubauten und grundsaniierten Gebäuden sind die intelligenten Stromzähler, die sogenannten Smart Meters, seit Anfang 2010 gesetzliche Pflicht, informiert die BHW Bausparkasse. Der Netzbetreiber übernimmt die Kosten für Gerät und Installation. Verbraucher zahlen eine monatliche Gebühr von fünf bis zehn Euro. Eine freiwillige Nachrüstung ist möglich. Ob sie rentabel ist, hängt von der Höhe des Stromverbrauchs ab. Gerät und Installation werden ab 100 Euro angeboten. Ob Komfort und Kontrolle die Kosten wert sind, muss der Verbraucher dann selbst entscheiden.





## Sparideen für die Heizung

### Energiesparen im eigenen Zuhause

Ips/Bo. Mit einer umfassenden Sanierung, guter Dämmung und neuer Heizung lässt sich fast jeder Altbau in ein modernes Effizienzhaus verwandeln. Aber auch kleine Maßnahmen helfen, die Heiz- und Stromkosten zu senken und die Umwelt zu entlasten.

Damit die Heizanlage effektiv arbeitet, sollte man sie regelmäßig von einem Fachmann warten lassen. Viele Heizungsinstallateure bieten einen standardisierten Check an. Er gibt Auskunft über Optimierungsmöglichkeiten und sagt, ob ein Kesseltausch sinnvoll ist. Oft hilft auch ein Austausch der Heizungspumpe. Die elektrisch betriebenen Umwälzpumpen in der Heizung sind oft der größte Stromverbrau-

cher im Haus. Mit hocheffizienten Heizungspumpen kann man gegenüber älteren Standardmodellen bis zu 80 Prozent Strom sparen. Eine größere Investition ist die Umrüstung der Heizung. Ein Gas- oder Ölkessel, der schon 20 Jahre oder mehr auf dem Buckel hat, verfügt über deutlich schlechtere Wirkungsgrade als moderne Brennwertheizungen, die den eingesetzten Brennstoff nahezu vollständig in nutzbare Heiz-

wärme umsetzen. Mit einem Austausch des alten Kessels lässt sich daher rund ein Viertel der Heizkosten sparen. Heizungsrohre sollen nicht den Keller heizen. Dämmstoff-Schläuche aus Schaumstoff, die einfach über die Rohre gestülpt werden, können hier Abhilfe schaffen. Eine gute Idee ist auch ein Pufferspeicher, in dem die Wärme gesammelt wird. Nicht benötigte Wärme kann hier gespeichert werden.



Ips/Bo. Ein Mini-Blockheizkraftwerk senkt die Energiekosten.

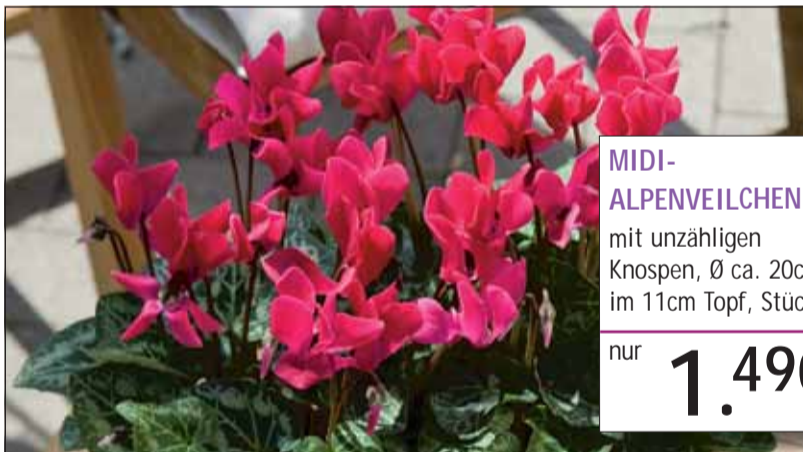
Foto: BHW Bausparkasse/ Senertec

## Mehr Lebensqualität durch Infrarotwärme

„Wahres Wohlbefinden kommt von innen.“



Die Firma W. Hillenbrand GmbH in Seligenstadt stellte am 6. Oktober 2010 in Ihren Ausstellungsräumen die neue Physiotherm Infrarotkabine vor. Den Besuchern wurde die Möglichkeit gegeben, die wohltuende Wirkung der Infrarotwärme während der Veranstaltung zu erleben. Die Firma Hillenbrand ist erreichbar unter 06182-25203 und [www.hillenbrand-baederstudio.de](http://www.hillenbrand-baederstudio.de)



**MIDI-ALPENVEILCHEN**  
mit unzähligen Knospen, Ø ca. 20cm, im 11cm Topf, Stück  
nur **1.49€**



**HERBSTLICH WILLKOMMEN BEI LÖWER**



Samtblütige **STIEFMÜTTERCHEN** oder frostfeste **HORNVEILCHEN** aus eigenem Großanbau  
nur **0.39€**



**KÜRBISSE**  
in großer Auswahl, z.B. Hokkaido aus Bio-Anbau, Stück  
nur **1.99€**

**Grabschmuck jetzt in großer Auswahl**

Alle Angebote gültig bis 23. Oktober

**Löwer**  
grün erleben

63500 Seligenstadt | Dudenhöfer Str. 60 | Tel: (0 61 82) 290 861  
Mo – Sa: 9.00 – 18.30 Uhr | [www.gaertnerei-loewer.de](http://www.gaertnerei-loewer.de)

An der A3 direkt bei der Abfahrt Seligenstadt.

Ist Ihr Dach geeignet für eine Photovoltaik Anlage?

**PHIL** zeigt's Ihnen.

DIE INNOVATIVE PV-PLANUNGSSOFTWARE

[www.pv-phil.com](http://www.pv-phil.com)



**SCHREINEREI KÖHLER** seit 1949

**Die neue Dimension im Fensterbau**

GENEO® - das vollaramierte Fensterprofil.  
Aus dem Hightech-Werkstoff RAU-FIPRO®.  
Unschlagbar wärmedämmend  
Das neue Fenstersystem GENEO® aus dem Hightech-Werkstoff RAUFIPRO®

**RAUFIPRO® Energieeffizienz in Perfektion**  
Das energieeffizienteste Profil seiner Klasse für Fenster vom Passivhausstandard bis zum Niedrigenergiehaus  
Beste Schallschutz – optimale Wärmedämmung inklusive Einbruchhemmung bis Widerstandsklasse 3  
Hohe Investitionssicherheit durch die Erfüllung heutiger und absehbarer EnEV-Standards und damit langfristiger Werterhalt Ihrer Immobilie.

Siemensstr. 20 • 63512 Hainburg • Tel. 06182 / 45 77

**Küssen Sie Ihr Haus wach!**

Schöner und besser leben:

- ✓ Anbau, Aufstockung, Dachausbau
- ✓ Gaube, Dachterrasse, Balkon
- ✓ Energetische Verbesserung
- ✓ Energie-Spar-Häuser, schlüsselfertig oder als Ausbauhaus!
- ✓ Wintergartenanbau
- ✓ Neubau im europ. Ausland

**Terminvereinbarung bei Ihnen vor Ort!**

**Planen und bauen komplett aus einer Hand!!!**

Karl Rehm Zimmerei und Holzbau  
Eisenacher Straße 27, 36142 Tann  
Tel. (0800) 9 6081 00 (gebührenfrei)  
[www.rehm24.de](http://www.rehm24.de)